

會 告

發明獎勵費交付(交付規則大正六年十月十三日農商務省令第28號)に關し特許局長官より下記の通り申越ありたるを以て御希望の向は同局に付詳細御問合ありたし。

昭和八年二月一日

特許局長官 中 松 眞 郷

社團法人 土 木 學 會 御 中

發 明 獎 勵 費 に 關 す る 件

優秀なる發明を誘掖獎勵するため從來發明獎勵費を交付し來れることは已に御承知の通りに有之候處發明の研究費、見本製作費又は試験費の補助の如きは假令小額なりとするも緊切なる問題に付優秀なる適格者に對し之を交付すること最も望ましき義にして貴會關係者に於ても右に該當する者相當有之ものと思料せられ候條此旨可然周知方御取計相煩度此段得貴意候也

追て右申請は地方長官を経由することゝ相成居候

昭和八年度に於ては來る五月末日を以て一應申請書の受付を締切と致す豫定に有之候條申添候

以 上

會 告

日本工學會「工學論文要録」出版に就て

今般日本工學會に於て十二學會會誌掲載の論文、報告、講演等の「アブストラクト」を蒐集し「工學論文要録」の名稱にて毎月一回出版致すことに決定、昭和八年一月號會誌掲載の分より發行致すこととなりました。

之に關して同會よりの希望要項は

○「アブストラクト」は各學會より受くることとし記事の撰擇は各學會に一任す(成可く著者の執筆を希望す)。

○「アブストラクト」は約 800 字 以内とし之に公式及簡單なる線圖を挿入するを得。

○「アブストラクト」には必ず題名、著者の氏名、掲載會誌の號數及記載の頁數を添記せられたきこと。

等でありますから、今後土木學會に論文、報告等御寄稿の節は上記要領に依り内容梗概を御作製の上論文に添附御提出を願ひます。

尙當要録は他學會の論文等を參考さるゝ向きには極めて有效なるものと存じます、近々日本工學會より發行せられますから御希望の方は同會へ申込まれ度し。

會 告

下記用語調査會第十二回幹事會案決定致し候間御意見候はゞ別紙相當欄
に御記入の上 4 月 30 日迄に當學會へ御返送相煩度此段得貴意候

用語調査會幹事長

各 位

第 十 二 回

用 語 調 査 會 幹 事 會 案

水力電氣之部 (其三 27 語)

軌道之部 (全部 105 語)

備 考

1. 用語調査會にて審議すべき用語を下記部門に分割し各擔當幹事を定む。
河川, 水力電氣, 上水道, 下水道, 水理, 砂防, 港灣, 道路, 軌道, 都市計畫, 材料及施工法, 應用力學,
橋梁及構造物, 鐵道, 測量, 土木機械
2. 本幹事會案は各擔當幹事が原案を作製し幹事分科會にて討議したる後幹事會にて之を審議し之等に就
き委員の意見を求め更に幹事會にて審議せるものなり。
3. 用語に適宜番號を附し且つ見出しは主名詞 (英語) の頭字を採り整理に便せり。
4. 用語は日, 英, 獨, 佛の 4 箇國語とし獨逸語の頭字は大字となす。
5. 各國語中 2 種以上ある場合重要なるものより書き下し餘り重要ならざる語は () 中に入るゝこと。
6. 獨, 佛兩國語の性別には (m), (f), (n) を用ふ。
7. 用語中にある假名は平假名とし定義解釋中にあるものは片假名とす。
8. 定義解釋中「」内の語は用語として別に定義解釋せられあるものなり。

水力電氣之部 (其三)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 20 C、D 及 W	日	堤 頂	「堰堤」ノ溢流部分ノ頂	
	英	crest of dam crest of weir		
	獨	Krone (<i>f</i>) Wehrkrone (<i>f</i>)		
	佛	crête (<i>f</i>) crête (<i>f</i>) du deversoir		
No. 55 I	日	取 水 口	取水設備ヲ施セル場所	
	英	intake		
	獨	Einlauf (<i>m</i>) Einlaß (<i>m</i>)		
	佛	entrée (<i>f</i>)		
No. 60 L 及 C	日	落 木 路	「水槽」又ハ「水路」等ヨリ木材ヲ滑リ落ス爲ニ設ケタル種形ノ工作物	
	英	log chute		
	獨	Holzklotzerrutsche (<i>f</i>)		
	佛			
No. 61 L 及 W	日	流 木 路	流木ヲ流過センムル爲ニ「堰堤」等ニ設ケタル通路	
	英	log way		
	獨	Klotzweg (<i>m</i>)		
	佛	passage (<i>m</i>) pour le bois de flottage		

水力電氣之部 (其三)

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 73 P 及 T	日	壓力隧道	内面全體 = 水壓ヲ受クル隧道	
	英	pressure tunnel		
	獨	Druckstollen (<i>m</i>)		
	佛	tunnel (<i>m</i>) en poussée		
No. 74 R	日	貯水池	渴水時 = 於ケル水量補給ノ目的ヲ以テ豐水時ノ水ヲ貯溜スル池	
	英	reservoir		
	獨	Talsperre (<i>n</i>) Reservoir (<i>n</i>)		
	佛	reservoir (<i>m</i>)		
No. 75 R 及 D	日	石塊堰堤	石塊ヲ盛リテ築造セル「堰堤」	
	英	rock-fill dam		
	獨	Felstrümmerramm (<i>m</i>)		
	佛			
No. 76 R	日	流出量	「降水量」ノ中ヨリ河川 = 流出スル水量	
	英	runoff		
	獨	Ausflußmenge (<i>f</i>) Abflußmenge (<i>f</i>)		
	佛			

水力電氣之部 (其三)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 77 S	日	支 臺	「管路」ヲ支フル臺	
	英	saddle support		
	獨	Rohrsattel (<i>m</i>)		
	佛			
No. 78 B 及 S	日	沈 砂 池	「水路」=流入セル土砂類ヲ沈澱セシメ之ヲ除却スルタメノ池	
	英	sand basin settling basin		
	獨	Klärbecken (<i>n</i>)		
	佛			
No. 79 S	日	排 砂 門	堆積シタル土砂ヲ排出スル爲ニ設クル水門	
	英	scouring sluice		
	獨	Grundablaß (<i>m</i>) Spülablaß (<i>m</i>)		
	佛			
No. 80 S, R 及 G	日	芥除 すくり-ん	「取水口」「水路」又ハ「水槽」等ニ裝置シ塵芥類ノ流入ヲ防グモノ	
	英	screen rack grate		
	獨	Rechen (<i>m</i>)		
	佛	ecran (<i>m</i>)		
			(No. 81 削除)	

水力電氣之部 (其三)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 82 S	日	さいふおん餘水吐	「さいふおん」ノ作用 = 依ル「餘水吐」	
	英	siphon spillway		
	獨	Siphontleerungsanlage (<i>f</i>) Heberentleerungsanlage (<i>f</i>) Saugüberfall (<i>m</i>)		
	佛			
No. 83 S 及 W	日	餘 水 路	過剩ノ水ヲ排出スル爲 = 設クル「水路」	
	英	spillway wasteway		
	獨	Überlaufleitung (<i>f</i>)		
	佛	rampe (<i>f</i>)		
No. 84 S 及 P	日	豎 管	「水壓管」内 = 於ケル水 壓ノ急變ヲ輕減スル爲 = 「水壓管」ノ途中 = 設 クル直立ノ管 (No. 85 削除)	
	英	stand pipe		
	獨	Standrohr (<i>n</i>)		
	佛			
No. 86 S 及 L	日	角 落	水門ノ兩側 = 設ケタル 豎溝 = 數本ノ角材ヲ嵌 メ込ミ水ヲ堰キ止ムル 装置 (No. 87 削除)	
	英	stop log		
	獨			
	佛			

水力電氣之部 (其三)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 88 S 及 W	日	潛 堰	堰ノ一種ニシテ其天端 ガ下流ノ水位ヨリ低キ モノ	
	英	submerged weir		
	獨			
	佛			
No. 89 S 及 T	日	調 壓 水 槽	「水壓管」及導水管内ニ 起ル水壓ノ急激ナル増 減ヲ調整スル「水槽」	
	英	surge tank		
	獨	Wasserschloß (<i>m</i>)		
	佛			
No. 90 S、 D 及 T	日	差働調壓水槽	「調壓水槽」ノ一種ニシ テ断面ヲ異ニセル二組 ノ管又ハ之ニ類スルモ ノニ依リテ水ノ自働的 調壓作用ヲ有效ナラシ ムル装置ヲ有スルモノ	
	英	differential surge tank		
	獨			
	佛			
No. 91 S 及 T	日	單働調壓水槽	「調壓水槽」ノ一種ニシ テ單一ノ槽内ニ於ケル 水位ノ自働的昇降ニヨ リ調壓作用ヲ行フモノ	
	英	simple surge tank		
	獨	Ausgleichsbehälter (<i>n</i>)		
	佛			

水力電氣之部 (其三)

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 92 R 及 T	日 放水路	發電=使用セシ水ヲ放流スル「水路」 (No. 93 削除)	
	英 tail race		
	獨 Unterkanal (m) Wasserablaufkanal (m) Unterwassergraben (m)		
	佛 canal (m) de fuite		
No. 94 T 及 G	日 てんたーげーと	「水門扉」ノ一種ニシテ弓形ノ扉體ト其兩端ニ扉狀ノ支材トヲ有シ其要ノ部分ヲ支點トナシ上下ニ開閉スルモノ (No 95. 削除)	
	英 tainter gate		
	獨 Segmentwehr (n) Segmentstutz (n)		
	佛		
No. 96 U 及 P	日 揚 壓 力	「堰堤」其他ノ工作物ニ作用スル上向ノ水壓	
	英 uplift pressure uplift		
	獨 Auftrieb (m) des Wassers		
	佛		
No. 97 V 及 B	日 排 砂 弁	土砂ヲ排除スル爲ニ「管路」ニ設クル弁	
	英 blow-off valve		
	獨 Spühschieber (m)		
	佛		

水力電氣之部 (其三)

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 98 V 及 R	日	制 水 弁	通水量ヲ加減シ又ハ斷水スル爲ニ「管路」ニ設クル弁	
	英	regulating valve		
	獨	Einlaufschieber (<i>m</i>)		
	佛			
No. 99 W 及 C	日	水 褥	落水ノ勢ヲ殺グ爲「水叩」ニ水ヲ湛ヘタル設備 (No. 100, No. 102 削除, No. 101 水理ニ讓ル)	
	英	water cushion		
	獨	Tosbecken (<i>n</i>)		
	佛			
No. 103 C, A 及 D	日	流 域	分水界線ニ圍マレタル地域 (No. 104, No. 105, No. 106 削除)	
	英	catchment area drainage area		
	獨	Einzugsgebiet (<i>n</i>)		
	佛			

軌道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 1 A 及 B	日	警 鐘	車輛又ハ踏切箇所ニ裝 置シテ注意ヲ喚起スル 「べる」	
	英	alarm bell		
	獨	Alarm-glocke (<i>f</i>)		
	佛	cloche (<i>f</i>) d'alarme		
No. 2 A 及 S	日	警 報 器	音響ヲ以テ注意ヲ喚起 スル信號	
	英	alarm signal		
	獨	Gefahrsignal (<i>n</i>)		
	佛	signal (<i>m</i>) d'alarme		
No. 3 A	日	自働警報器	電氣的又ハ機械的等ノ 自働的操作ニヨル警報 器	
	英	automatic alarm		
	獨	automatische Alarm (<i>m</i>)		
	佛	alarme-automatique (<i>f</i>)		
No. 4	日	門 扉	鐵道ト道路トノ踏切ニ 於テ道路ノ交通ヲ阻止 スル扉	
	英	barrier		
	獨	Flügeltschranke (<i>f</i>)		
	佛	barriere (<i>f</i>)		

軌道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 5 B	日	跳上式門扉	跳上ゲテ開閉スル門扉	
	英	bascule barrier		
	獨	Schlagbaumschranke (<i>f</i>)		
	佛	barriere (<i>f</i>) à rabattement		
No. 6 B 及 R	日	横開式門扉	轉子ヲ有シ横ニ開閉スル門扉	
	英	rolling barrier		
	獨	Rolltorschranke (<i>f</i>)		
	佛	barriere (<i>f</i>) roulante		
No. 7 B 及 C	日	横ぼんど	相對スル軌條ヲ電氣的ニ接合スルモノ	
	英	cross bond		
	獨	Kreuzverband (<i>m</i>)		
	佛	liaison (<i>f</i>) croisée		
No. 8 B 及 W	日	針金式ぼんど	針金數條ニテ造リタルぼんど	
	英	wire-rope bond		
	獨	Verbindungsband (<i>m</i>)		
	佛	câble (<i>m</i>) de cœunexion		

軌道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 9 B	日	制 動 機	「車輛」ノ進行ヲ抑制スル爲「車輛」ニ取付ケタル装置	
	英	brake		
	獨	Bremse (<i>f</i>)		
	佛	frein (<i>m</i>)		
No. 10 B 及 A	日	空氣制動機	壓搾空氣ヲ動力トシタル「制動機」	
	英	air brake		
	獨	Luft-bremse (<i>f</i>)		
	佛	frein (<i>m</i>) pneumatique		
No. 11 B	日	緩 衝 器	衝突シタルトキノ衝擊ヲ緩和スルタメ「車輛」ノ前後ニ取付タル装置	
	英	buffer		
	獨	Puffer (<i>m</i>)		
	佛	tampon (<i>m</i>) de choc		
No. 12 B、 T 及 E	日	無軌條式電車	railless car = 同ジ	
	英	electric trolley bus		
	獨	Gleislosebahn. (<i>f</i>)		
	佛	voie (<i>f</i>) sans rails		

軌道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 13 C	日	車 輛	客車又ハ貨車等ノ總稱	
	英	car		
	獨	Fahrzeug (<i>n</i>)		
	佛	wagon (<i>m</i>)		
No. 14 C 及 A	日	關 節 車	二ツノ車體=共通スル 「ぼぎ-車臺」ヲ有スル 「車輛」	
	英	articulated car		
	獨	Artikulierenwagen (<i>m</i>)		
	佛	wagon (<i>m</i>) articulé		
No. 15 C 及 B	日	ぼぎ-車	「ぼぎ-車臺」ヲ有スル 「車輛」	
	英	bogie car		
	獨	Wagen (<i>m</i>) mit bewegliche Radgestell		
	佛	wagon (<i>m</i>) bogie		
No. 16 C	日	くろ-ずどか-	屋根及側板ヲ有スル 「車輛」	
	英	closed car		
	獨	verschlossen Wagen (<i>m</i>)		
	佛	wagon (<i>m</i>) fermé		

軌道之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 17 C 及 D	日 二階付車輛	二階ノアル客車	
	英 double deck car		
	獨 Zweigeschossigerwagen (m)		
	佛 wagon (m) à deux étages		
No. 18 C 及 F	日 四 輪 車	二軸四輪ヲ有スル「車 輛」	
	英 four wheel car		
	獨 Fierradwagen (m)		
	佛 wagon (m) à deux essieux		
No. 19 C 、 D 及 L	日 低 床 車	客室内ノ床ヲ特ニ低ク 造リタル「車輛」	
	英 low deck car		
	獨		
	佛		
No. 20 C 及 O	日 わんまんかー	運轉手ノミ乗務スル客 車	
	英 one man car		
	獨		
	佛		

軌道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 21 C 及 O	日	あふんかー	屋根アルモ側板ナキ客車	
	英	open car		
	獨	Offenewagen (m)		
	佛	wagon (m) ouverte		
No. 22 C 及 P	日	ぴー・えー・わい・いー車	乗車=際シ乗客自ラ賃金ヲ投入シ乗車スル客車	
	英	P. A. Y. E. car (pay as you enter car)		
	獨			
	佛			
No. 23 C 及 R	日	汽 動 車	瓦斯倫又ハ蒸氣等ヲ動力トスル機關ヲ有スル客車又ハ貨車	
	英	rail car		
	獨			
	佛			
No. 24 C 及 R	日	無軌條式電車	「架空電車線」ヨリ聚電シテ電動機ヲ動カシ路面ヲ走ル「車輛」	
	英	railless car		
	獨	Gleislosebahn (f)		
	佛	voie (f) sans rails		

軌道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 25 C 及 S	日	單 口 車	一箇所ノミノ乗降口ヲ有スル客車	
	英	single-ended car		
	獨			
	佛	wagon (<i>m</i>) à une entrée		
No. 26 C 及 S	日	市 街 電 車	主トシテ市街地ニ敷設シタル電車軌道	
	英	street car		
	獨	Straßenbahn (<i>f</i>)		
	佛	tram way (<i>m</i>)		
No. 27 C 及 S	日	路 面 電 車	路面ニ敷設シタル電車軌道	
	英	surface car		
	獨	Straßenbahn (<i>f</i>)		
	佛	tram way (<i>m</i>)		
No. 28 C 及 T	日	附 隨 車	自ラ原動機ヲ有セズシテ他ノ原動機ヲ有スル車輛ニ牽引サレル「車輛」	
	英	trail car		
	獨			
	佛	voiture (<i>f</i>) de remorque		

軌道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 29 C	日	複鏈吊架法	主鏈線ト補助鏈線トヲ 二段ニ用ヒタル鏈線吊 架法	
	英	compound catenary		
	獨	Verbundfahrdrachtauf- hängung (<i>f</i>)		
	佛	compound catenaire de suspension		
No. 30 C 及 D	日	双鏈吊架法	主鏈線ヲ二本列ベテ用 ヒ之ニ架空電車線ヲ吊 架シタル鏈線吊架法	
	英	double catenary		
	獨	Fahrdrachtaufhängung mit Doppelkette (<i>f</i>)		
	佛	ligne (<i>f</i>) catenaire à deux cables de suspension		
No. 31 C 及 S	日	單鏈吊架法	主鏈線一本ヲ用ヒ之ニ 「架空電車線」ヲ吊架シ タル鏈線吊架法	
	英	single catenary		
	獨	Fahrdrachtaufhängung mit einfacher Kette (<i>f</i>)		
	佛	ligne (<i>f</i>) catenaire à un seul cable de suspension		
No. 32 C	日	聚 電 器	「架空電車線」ニ直接シ テ電流ヲ電車ニ取り入 レルタメノ装置	
	英	collector		
	獨	Stromabnehmer (<i>f</i>)		
	佛	prise (<i>f</i>) de courant		

軌道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 33 C 及 B	日	弓形聚電器	弓形ヲナセル「聚電器」	
	英	bow collector		
	獨	Bügelleitung (<i>f</i>)		
	佛	archet (<i>m</i>) de prise de courant		
No. 34 C 及 P	日	ぱんたぐらふ聚電器	聚電桿ガ粹型ニ構成セラレ折疊ミシ得ル聚電裝置	
	英	pantagraph collector		
	獨	Pantagraph-Stromabnehmer(<i>m</i>)		
	佛	prise (<i>f</i>) de courant à parallélogramme articulé		
No. 35 C 及 S	日	聚 電 沓	「聚電器」ノ一部ニシテ「架空電車線」ニ直接スル金物	
	英	collector shoe		
	獨			
	佛	sabot (<i>m</i>) glissant		
No. 36 C 及 S	日	暗渠電路方式	軌條ニ並行シテ暗渠ヲ設ケ此内ニ藏シクル電路ヨリ聚電シテ「車輛」ヲ動カス方式	
	英	conduit system		
	獨	Schlitzkanalsystem (<i>n</i>)		
	佛	système (<i>m</i>) de caniveau à fente		

軌道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 37 C 及 P	日	鋪裝踏切道	鋪裝シタル踏切道	
	英	paved crossing		
	獨	gepflasterter Übergang (<i>m</i>)		
	佛	traversée (<i>f</i>) pavée		
No. 38 C 及 S	日	鋪裝踏切道	鋪裝シタル踏切道	
	英	solid crossing		
	獨	gepflasterter Übergang (<i>m</i>)		
	佛	traversée (<i>f</i>) pavée		
No. 39 C 及 T	日	板張踏切道	張板ヲナシタル踏切道	
	英	timber crossing		
	獨	Wegübergang (<i>f</i>) mit Holzbelag		
	佛	traversée (<i>f</i>) a revêtement de bois		
No. 40 D	日	二階付客車	double deck car ト同 シ	
	英	double decker		
	獨	Zweigeschossigerwagen (<i>m</i>)		
	佛	wagon (<i>m</i>) à deux étages		

軌道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 41 F	日	救 助 器	「車輛」ノ前端ニ衝突シタル者ヲ救助スル設備	
	英	fender		
	獨	Abweiser (<i>m</i>)		
	佛	repoussoir (<i>m</i>)		
No. 42 F 及 L	日	聯動救助器	車輛ノ前端ニ吊設シタル「すとらいカー」ト聯動シテ作用スル救助器	
	英	lock fender		
	獨			
	佛	chasse-corps (<i>f</i>) automatique		
No. 43 F 及 P	日	ばーめんた-救助器	車輛ノ前端ニ突出シテ網ヲ取付ケタル救助器	
	英	permenter fender		
	獨			
	佛	ramasse-corps (<i>f</i>)		
No. 44 F 及 S	日	挾礫層基礎	こんくりーと層ノ中間ニ砂利又ハ碎石層ヲ挟ミタル軌道ノ基礎	
	英	sub-ballast foundation		
	獨			
	佛			

軌道之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 45 F 及 G	日 輪 緣 路	車輛ノ輪緣ノ通ル路	
	英 flange groove		
	獨 Spurrinne (<i>f</i>)		
	佛 ornière (<i>f</i>) de la voie		
No. 46 H 及 C	日 乘降用把手	車輛ノ乗降口ニ設ケラ レタル把手	
	英 commode handle		
	獨 Haltestange (<i>f</i>)		
	佛 main (<i>f</i>) courante		
No. 47 H	日 運轉間隔	一線路上ニ於テ同一方 向ニ運轉スル續行二車 又ハ二列車間ノ時間的 間隔	
	英 headway		
	獨 Gang (<i>m</i>)		
	佛 erre (<i>f</i>)		
No. 48 I 及 S	日 區分碍子	電車線ヲ必要ナル區間 ニ區分スル爲ノ絶緣設 備	
	英 section insulator		
	獨 doppelter Strecken- unterbrecher (<i>m</i>)		
	佛 insulateur (<i>m</i>) de section		

軌道之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 49 L 及 O	日 架 空 線	空中ニ架設シタル電車線	
	英 overhead line		
	獨 drahtige Fahrleitung (f)		
	佛 ligne (f) de contact aeriennne		
No. 50 L	日 る - ふ線	環狀ヲ爲セル線路	
	英 loop		
	獨 Schlinge (f)		
	佛 boucle (f)		
No. 51 N 及 B	日 鼻詰ぶろっく	併用軌道ニ於ケル尖端軌條間ニ用フル特殊ノ鋪裝用塊	
	英 nose block		
	獨 Anschlußstein (m)		
	佛 pavé (m) de bordure		
No. 52 P	日 電 車 柱	「架空電車線」ヲ支持スル柱	
	英 pole		
	獨 Mast (m)		
	佛 poteau (m)		

軌道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 53 P 及 B	日	腕付電車柱	腕金ヲ有スル「電車柱」	
	英	bracket pole		
	獨	Auslegermast (<i>m</i>)		
	佛	poteau (<i>m</i>) à bras		
No. 54 P 及 C	日	中央式電車柱	複線軌道ノ中央ニ建植 シタル「電車柱」	
	英	centre pole		
	獨			
	佛			
No. 55 P、 B 及 D	日	兩腕付電車柱	兩側ニ腕金ヲ有スル 「電車柱」	
	英	double bracket pole		
	獨	zweiarmiger Auslegermast (<i>m</i>)		
	佛	poteau (<i>m</i>) a deux bras		
No. 56 P 及 L	日	綾工式電車柱	鐵又ハ鋼ノ片材ニテ組 立テタル「電車柱」	
	英	lattice pole		
	獨	Gittermast (<i>m</i>)		
	佛	mât (<i>m</i>) en treillis		

軌道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 57 P 及 S	日	側柱式電車柱	軌道ノ外側ニ建植シタル「電車柱」	
	英	side pole		
	獨	Seitenpfosten (m)		
	佛	poteau (m) de côté		
No. 58 P、 B 及 S	日	片腕付電車柱	片側ニノミ腕金ヲ有スル「電車柱」	
	英	single bracket pole		
	獨	einarmiger Auslegermast (m)		
	佛	poteau (m) à un bras		
No. 59 P 及 T	日	管形電車柱	鐵又ハ鋼管ニテ造リタル「電車柱」	
	英	tubular pole		
	獨	Rohrmast (m)		
	佛	poteau (m) tubulaire		
No. 60 R	日	傾植	側柱式架線方法ニ於ケル張線ノ張力ニ對抗セシムルタメ「電車柱」ヲ傾ケテ建植スルコト	
	英	rake		
	獨			
	佛			

軌道之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 61 R 及 B	日 ぼんど軌條	軌條同路ノ電氣的抵抗ヲ少ナカラシムル爲兩軌條ヲ電氣的=接續スルコト	
	英 rail bond		
	獨 Schienenverbinder (<i>m</i>)		
	佛 étrier (<i>m</i>) de connexion des rails		
No. 62 R 及 C	日 軌條締付機	軌條ヲ鎔接スル場合等=於テ軌條ヲ正位=固定セシムル爲=用フル機械	
	英 rail clump		
	獨		
	佛 appareil (<i>m</i>) pour rapprocher les abouts des rails		
No. 63 R 及 G	日 軌條削平機	軌條頭面ヲ削平スル=用フル機械	
	英 rail grinder		
	獨 Schienenschleifer (<i>m</i>)		
	佛 machine (<i>f</i>) à planer le rail		
No. 64 R 及 G	日 溝 軌 條	軌條頭部=輪緣路ヲ有スル軌條	
	英 grooved rail		
	獨 Rillenschiene (<i>f</i>)		
	佛 rail (<i>m</i>) à gorge		

軌道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 65 R 及 H	日	特高 T 形軌條	特=高サノ高イ T 形軌條	
	英	high tee rail		
	獨	Hochstegschiene (<i>f</i>)		
	佛	rail (<i>m</i>) avec âme de grande hauteur		
No. 66 R 及 S	日	地表鐵道	地表面 = 敷設セル鐵道	
	英	surface railway		
	獨	Niveaubahn (<i>f</i>)		
	佛	chemin (<i>m</i>) de fer au niveau du sol		
No. 67 R 及 S	日	段 軌 條	軌條頭ガ段形ヲ有スル軌條	
	英	step-rail		
	獨	Stufenschiene (<i>f</i>)		
	佛	rail (<i>m</i>) à nez		
No. 68 S 及 C	日	橫 座 席	車輛ノ橫斷式 = 設ケタル座席	
	英	cross seat		
	獨	Quersitz (<i>m</i>)		
	佛	boisseau (<i>m</i>) transversale		

軌道之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 69 S 及 L	日 縦 座 席	車體ノ長手ニ平行ニ設ケタル座席	
	英 longitudinal seat		
	獨 Längsstuhl (<i>m</i>)		
	佛 banquette (<i>f</i>) longitudinale		
No. 70 S 及 C	日 横 枕 木	軌條ニ直角ニ用ヒタル枕木	
	英 cross sleeper		
	獨 Querschwellen (<i>m</i>)		
	佛 voies (<i>f</i>) sur traverse		
No. 71 S 及 L	日 縦 枕 木	軌道ニ並行シテ用ヒタル枕木	
	英 longitudinal sleeper		
	獨 Längschwelle (<i>f</i>)		
	佛 longrine (<i>f</i>)		
No. 72 S	日 すり - ぶ	電車線ヲ連結スル爲ニ用フル銅又ハ黃銅ニテ造リタル管	
	英 sleeve		
	獨		
	佛 muff (<i>m</i>)		

軌道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 73 S 及 L	日	る - ぶ停車場	線路が「る - ぶ線」ヲナセル停車場	
	英	loop station		
	獨	Schleifenbahnhof (<i>m</i>)		
	佛	gare (<i>f</i>) en boucle		
No. 74 S 及 T	日	齒 形 石	併用軌道ニ於テ軌條ニ沿ヒ齒形ニ鋪設シタル石塊	
	英	toothing stone		
	獨	Pflaster (<i>m</i>) zahnförmig ungeschlossen		
	佛	poser (<i>f</i>) une bordure de pavage dentelée		
No. 75 S 及 P	日	停 留 場	乗客ヲ乗降センメル爲 停車スル特定ノ箇所	
	英	stopping place		
	獨	Haltepunkt (<i>m</i>) Haltestelle (<i>f</i>)		
	佛	point (<i>m</i>) d'arrêt		
No. 76 T 及 C	日	觸輪式電車	「架空電車線」ヨリ觸輪ニテ聚電シテ運轉スル車輛	
	英	trolley car		
	獨	Fahrleitungswagen (<i>m</i>)		
	佛	wagon (<i>m</i>) à trolley		

軌道之部

種別	用	語	定義解釋	會員意見
No. 77 S	日	すとらいかー	車臺下ニ装置シタル救助器ト聯動セシメル爲車臺ノ前端ニ吊設シタル金棒ニシテ之ニ觸ルレバ救助器ハ直チニ救助ノ作用ヲナスモノ	
	英	striker		
	獨			
	佛	volet (<i>m</i>) mobile		
No. 78 S	日	區間開閉器	饋電線ト區分碍子又ハ饋電「いヤー」トノ間ニ備フル開閉器	
	英	section switch		
	獨	Streckenschalter (<i>m</i>)		
	佛	d'entrepreneur (<i>f</i>) de section		
No. 79 T 及 P	日	てるみつとぼーしょん	酸化鐵ト「あるみにゆーむ」トノ粉末ヲ混和シタルモノ	
	英	thermit portion		
	獨			
	佛	thermite (<i>f</i>)		
No. 80 T 及 C	日	混成枕木	異種ノ材料ヲ組合セテ作リタル枕木	
	英	composit tie		
	獨	Mehrteiligesschwelle (<i>f</i>)		
	佛	voie (<i>f</i>) en plusieurs parties		

軌道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 81 T	日	軌條傾設	軌條頭ヲ内側ニ傾ケテ敷設スルコト	
	英	tilting		
	獨	Innerneigung (<i>f</i>)		
	佛	inclination (<i>f</i>) interieure du rail		
No. 82 T	日	軌 道	主トシテ路面ニ敷設シタル鐵道	
	英	tramway		
	獨	Straßenbahn (<i>f</i>)		
	佛	tramway (<i>m</i>)		
No. 83 T 及 H	日	馬車軌道	馬力ヲ動力トスル軌道	
	英	horse tramway		
	獨	Pferdebahn (<i>f</i>)		
	佛	tramway (<i>m</i>) à traction animale		
No. 84 T 及 D	日	蝶 番 戸	電動車ノ床ニ電動機ノ點檢用トシテ設ケタル戸	
	英	trap door		
	獨	Fallthür (<i>f</i>)		
	佛	trappe (<i>f</i>)		

軌道之部

種別	用 語		定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 85 T	日	無軌條式電車	railless car = 同ジ	
	英	trackless trolley		
	獨	Gleislobahn (<i>f</i>)		
	佛	voie (<i>f</i>) sans rails		
No. 86 T	日	遷車臺	車輛ヲ任意ノ線路ニ移 スタメニ設ケタル移動 臺	
	英	traverser		
	獨	Schiebebühne (<i>f</i>) mit Gleisunterbrechung		
	佛	pont (<i>m</i>) roulant		
No. 87 T 及 B	日	觸輪鋸基底	聚電器ノ一部ニシテ觸 輪鋸ヲ車體ノ屋上ニ取 付ケル機構	
	英	trolley base		
	獨	Kontaktrolleunterlags- platte (<i>f</i>)		
	佛	appareil (<i>m</i>) de calage		
No. 88 T 及 B	日	架空線絶縁器	複線架空式電車線ノ分 岐又ハ交叉セル箇所ノ 前後ニ取付ケタル絶縁 體	
	英	trolley breaker		
	獨			
	佛	crapon (<i>m</i>) isolant		

軌道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 89 T 及 L	日	架空電車線	電車柱ヲ用ヒ空中ニ架設シタル電車線	
	英	trolley line		
	獨	Rollenleitung (<i>f</i>)		
	佛	ligne (<i>f</i>) à trôlet		
No. 90 T 及 P	日	觸輪鉸	「聚電器」ノ一部ニシテ觸輪ヲ支持シ同時ニ「架空電車線」ヨリ電流ヲ車輛ノ電氣機ニ導ク棒狀金物	
	英	trolley pole		
	獨	Kontaktrollenpfosten (<i>m</i>)		
	佛	perche (<i>f</i>) de contact		
No. 91 R 及 T	日	觸輪鉸調節機	觸輪鉸ヲ綱ニテ結ビ觸輪ガ架空線ヨリ放レタルトキ之ヲ制御スル機械	
	英	trolley retriever		
	獨	Kontaktstangenfänger (<i>m</i>)		
	佛	ratrappe-trôlet (<i>m</i>)		
No. 92 T 及 W	日	觸輪	聚電器ノ一部ニシテ「架空電車線」ニ直接シ聚電シツ、回轉スル小輪	
	英	trolley wheel		
	獨	Kontaktrolle (<i>f</i>)		
	佛	galet (<i>m</i>) de contact		

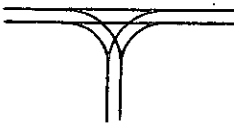
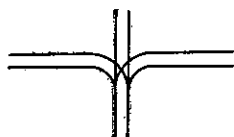
軌道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 93 T 及 B	日	ぼぎ - 車臺	回轉軸 = 依リテ轉向シ 得ル臺枠 = 車軸二個以 上ヲ取付ケタル車臺	
	英	bogie truck		
	獨	Bogie Blockrad (<i>n</i>)		
	佛	roulette (<i>f</i>) de bogie		
No. 94 T	日	待避線	單線軌道 = 於テ追ヒ越 シ又ハ行キ違ヒノ爲設 ケタル側線	
	英	turn out		
	獨	Ausweichstelle (<i>f</i>) Ausweichen (<i>f</i>)		
	佛	point (<i>m</i>) d'évilement		
No. 95 V	日	うえすちびゅーる	車體 = 於テ運轉臺ノ正 面ヲ羽目板及硝子戸 = テ圍ミタル部分	
	英	vestibule		
	獨	Vorraum (<i>m</i>)		
	佛	vestibule (<i>m</i>)		
No. 96 W 及 E	日	壁環頭金物	架線ヲ張ルタメ = 壁面 = 取付ケル金物	
	英	wall eye		
	獨	Maueröse (<i>f</i>)		
	佛	piton (<i>m</i>) mural à scellement		

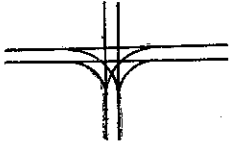
軌道之部

種別	用 語	定 義 解 釋	會 員 意 見
No. 97 W	日 銲 接	金屬ヲ或ル媒介物ノ作用ニ依リ半銲解狀態ニ加熱シ融着センメルコト	
	英 weld		
	獨 Schweiß (<i>m</i>)		
	佛 soudure (<i>f</i>)		
No. 98 W 及 C	日 鏈 線	「鏈線吊架法」ニ於ケル「架空電車線」ヲ吊架スル爲ノ主線	
	英 catenary wire		
	獨 Kette (<i>f</i>)		
	佛 chaine (<i>f</i>)		
No. 99 W 及 M	日 鏈 線	catenary wire = 同ジ	
	英 messenger wire		
	獨		
	佛		
No. 100 W 及 S	日 特殊形電車線	圓形以外ノ斷面ヲ有スル電車線	
	英 shaped wire		
	獨 Formdraht (<i>m</i>)		
	佛 conducteur (<i>m</i>) profile		

軌道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 101 W 及 S	日	張線	側柱式架線方法 = 於テ 電車線ヲ添架スルタメ 兩側柱間 = 張ル針金又 ハ鋼索	
	英	span wire		
	獨	Spanndraht (<i>m</i>)		
	佛	fil (<i>m</i>) tendeur		
No. 102 Y	日	Y 分岐	Y 字形ヲナセル分岐	
	英	plain Y		
	獨	zweiseitige Bogenweiche (<i>f</i>)		
	佛	changement (<i>m</i>) convexe		
No. 103 Y	日	繫 Y 分岐	Y 字ト一字トヲ組ミ合 セタル如キ分岐	
	英	three-port Y connected Y		
	獨			
	佛	changement triangle (<i>m</i>)		
No. 104 Y 及 T	日	貫 Y 分岐	Y 字ト I 字トヲ組ミ合 セタル如キ形ノ分岐	
	英	through Y		
	獨	dreischlägige Weiche (<i>f</i>)		
	佛	changement (<i>m</i>) double		

軌道之部

種別	用語		定義解釋	會員意見
No. 105 Y 及 T	日	繋貫 Y 分岐	Y 字ト十字トラ組み合 セタル如キ形ノ分岐 	
	英	through connected Y		
	獨			
	佛			

會 務

第十九卷第三號 昭和八年三月

役 員 會

第二回役員會

開催日 昭和八年二月二十日

出席者 會長 眞田 秀吉君
 前會長 那波 光雄君 名井 九介君
 副會長 大河戸 宗治君 米元 晋一君
 常議員 笈 斌治君 竹股 一郎君 山口 昇君 衣斐 清香君
 内海 清温君 來島 良亮君 三浦 七郎君 黒田 武定君
 主事 牧野 雅樂之丞君

協議事項

1. 講演會開催の件

(イ) 来る三月開催の講演會には講演を陸軍關係者に依頼することとし、其交渉方を會長に一任し開催期日、其他は講演者と打合せの上決定し一般會員に通知すること

(ロ) 會員八田嘉明君滿洲より上京中に付適當の時期に同氏の都合を聞き座談會を開催することとし同氏への交渉を米元副會長に一任すること

2. 視察旅行に關する件

来る四月開催豫定の視察旅行は大島、伊豆半島、富士五湖を含む地域を候補地と定め、各候補地に對し其行程、費用、其他を調査し更に次回役員會に提案すること

3. 創立二十週年記念に關する件

来る昭和九年は本會創立二十年に該當するを以て學會二十週年記念を行ふこととし、其準備として一應他學會の實例を調査し次回役員會に報告すること

4. 關西支部長並に同商議員改選報告の件

關西支部第六回大會に於て役員の改選を行ひ昭和八年度役員として下の通り報告ありたるを以て之を承認すること

支部長	岩田 成實君			
商議員	島崎 孝彦君	平瀬 三雄君	齋藤 飾君	三浦 矩明君
	大木 外二郎君	(以上新任)		
	岡部 三郎君	武居高 四郎君	中村 興一郎君	内山 新之助君
	上井 兼吉君	木村 喬君	(以上留任)	

5. 特許局より申出に係る發明獎勵費に關する件

本件は今回初めて同局より申越を受けたるものに付其要領を會告として一般會員に周知せしむること

6. 入退會の件

(イ) 稻葉權兵衛君外一名を會員に、小西勝一君外二名を准員に、植木正雄君外二名を學生員として入會方を承認すること

(ロ) 准員今村政行君外四名の退會を許可すること

編 輯 委 員 會

第二回編輯委員會

開催日 昭和八年二月二十日

出席者 委員長 草間 偉君
 委員 高田 清君 宮本武之輔君 岩澤忠恭君 中原壽一郎君
 關 信雄君 沼田政矩君 青木楠男君 久保 誠君

協議事項

1. 第十九卷第一號所載の久野重一郎君著「Studies on Photo-Elasticity」及加藤順吉君著「鐵筋コンクリート部材の合理的斷面の設計方法に關する研究」の二論文に對し討議依頼先を決定す。
2. 第十九卷第四號登載論文を下記の通り決定す。

論 說 報 告

振モーメントを受ける鐵筋コンクリート圓形斷面部材の解法に就て

會員 工學博士 福田 武 雄
 准員 工學士 森 十 郎
 准員 工學士 小澤久太郎

丹波島橋工事報告

抗壓材の強制振動

准員 下田尾佐市

討 議

螺旋形排砂池模型實驗報告

報 告

矢作水力黒田貯水池堰堤工事

揖斐大橋工事概要

長良大橋工事概要

岐垣國道改築工事概要

會員 工學士 櫻 山 壯 次
 准員 工學士 小 川 靜
 准員 工學士 小 川 靜
 准員 工學士 小 川 靜

参 考 資 料

内部に集中荷重を有する半平面の應力問題 (福田武雄)

圓錐槽及圓錐穹窿の解法 (福田武雄)

鐵筋コンクリート桁の撓度 (佐藤寛政)

ボルドー港の新棧橋 (原田忠次)

Alexander 廣場の改造 (藤芳義男)

停車場前後に於ける反向曲線の設計 (中川一美)

3. 其 他

彙報の内工事概況に對しては登載後報告者に謝辭を呈することに定む。

編輯委員の變更に伴ひ抄譯擔當者の一部を變更することに内定す。

用 語 調 査 會

第三十六回用語調査會幹事會

開催日 昭和八年二月十七日

出席者 幹事長 中川吉造君

會 長 眞 田 秀 吉君
 幹 事 福 田 次 吉君 佐 藤 利 恭君 宮 本 武 之 輔君 樫 木 寛 之 君
 富 永 正 義君 菊 池 英 彦君 内 村 三 郎君

協 議 事 項

1. 下記分科會原案に就て審議せり。
 水力電氣之部（其二）
2. 下記分科會修正案に就て審議せり。
 軌道之部（全部） 水力電氣之部（其三）
 （備考：本分科會修正案を審議したる結果を幹事會原案とし本號會告として巻頭に登載せり。）
3. 其他會務進行方法に就て協議せり。

維新以前日本土木史編纂委員會記事

○昭和八年一月三十日午後五時より本學會會議室に於て本會第五回委員總會を開く、出席者下の如し。

會 長 名 井 九 介君
 副委員長 眞 田 秀 吉君
 委 員 大 河 戸 宗 治君 那 須 章 彌君 伴 宜君 眞 島 健 三 郎君
 茂 庭 忠 次 郎君 有 働 良 夫君 安 藝 杏 一君 遠 藤 元 男君
 小 川 織 三君 那 波 光 雄君 前 川 貫 一君 寶 月 圭 吾君
 坂 井 申 生君
 幹 事 牧 野 雅 樂 之 丞君
 囑 託 北 村 嘉 太 郎君 渡 邊 俊 一君

議事進行の結果下の決議を見たり。

- (1) 依頼状送附先への催促は文案作製のこと
- (2) 各部門の割當平均頁数は約 100 頁のこと
- (3) 文體は假名まじり文なること
- (4) 史料編纂所依頼の史料は今一度江戸時代の example を次の委員會に提出のこと
- (5) 上野圖書館に土木史中挿入寫眞選定方に関し牧野、伴兩委員に依頼今週土曜日に同館に於て選定すること

○昭和八年二月二十四日午後五時より本學會會議室に於て本會第六回委員總會を開く、出席者次の如し。

副委員長 眞 田 秀 吉君
 委 員 江 澤 甚 一君 茂 庭 忠 次 郎君 那 須 章 彌君 眞 島 健 三 郎君
 小 川 織 三君 那 波 光 雄君 有 働 良 夫君 牧 彦 七君
 遠 藤 元 男君 森 克 己君 寶 月 圭 吾君
 幹 事 平 井 喜 久 松君 牧 野 雅 樂 之 丞君
 囑 託 北 村 嘉 太 郎君 渡 邊 俊 一君

副委員長他用の爲め議事半ばにして退出、那波委員議案審議の結果下記事項の決議を見たり。

- (1) 材料は部門に分ち各主査に配布すること
- (2) 各史料は追番號を打ち後各部門に分ち別に頁番號を附す
- (3) 部門は番號の外に部門名稱を捺印すること

- (4) 大森金五郎氏著日本讀史年表を購入委員に配布すること
之は大學囑託委員に周旋を願ふこと
- (5) 史料編纂所より提出の地方誌目録は印刷配布のこと
- (6) 参考書目録は各委員にて一覽擔任部門に屬する書を撰擇のこと
- (7) 東京府より借入書目録を各主査にて一覽必要書を撰擇せられたし
- (8) 圖書館閱覽を便にする様手續すること
例へば別室を貰ふかパス交付の件
- (9) 毎會議目録を製し全部委員に配布のこと
- (10) 大學囑託委員より提出の報告は議案の末尾に附記し其進行を明かにすること

振 興 委 員 會

○昭和八年二月三日、十四日及二十二日土木學會振興委員會を開き、大河戸委員長、外各委員、牧野、平井兩主事出席し、協議を爲せり。

土 木 學 會 關 西 支 部 記 事

第二回役員會

開催日 二月二十三日(木) 午後五時

場 所 中央電気俱樂部

出席者 支部長 岩田成實君
前支部長 後藤佐彦君
商議員 内山新之助君 中村興一郎君 木村 喬君 島崎孝彦君
平瀬三雄君 齋藤 飾君 三浦矩明君 大木外次郎君
柴田辰之進君
前商議員 青木精一君 高橋三省君 安田清一君
幹事長 近藤博夫君
幹 事 鈴木義一君 高橋末治郎君
主 事 山本留次郎君

議 事

(1) 昭和八年事業計畫の件(次の通り決定)

一月 大 會	三月 晚 餐 會	四月 見 學 會
五月 座 談 會	六月 講 習 會	九月 見 學 會
十月 通 俗 講 演 會	十一月 晚 餐 會	十二月 晚 餐 會

(2) 三月晚餐會は時局問題に就き上旬開催のこと

(3) 四月見學會場所は日本ラインとし四月二十九、三十日の兩日行ふ事

(4) 右終つて午後六時より新舊役員懇親會を開催せり

以 上

日本工學會記事

○昭和八年二月十五日午後五時より丸ノ内日本工業倶楽部に於て日本工學會評議員會開催され、下記の事項決議され、次で一般會務の報告ありたり。

(1) 昭和八年度日本工學會收支豫算編成の件 (可決)

(2) 工業教育調査委員會に關する件

(前回評議員會に於て委員數 20 名以内と決定したるも之を 30 名以内に變更することに決定せり)

○昭和八年二月二十一日午後五時より神田一ツ橋學士會館に於て「アブストラクト」編纂に關する打合會を開き、十二學會より各關係者出席し、佐野理事より各學會の盡力方の依頼あり、次で關係事項を協議したり。

其 他 記 事

○昭和八年一月十六日以降同年二月末日迄に於て入會の手續を了し各々名簿に登録したる氏名次の如し(○印は轉格者)。

准 員

橋 泰 行君	○山 岡 旬 郎君	○小 久 保 實 治君	鈴 木 富 藏君
松 浦 長 四 郎君	藤 原 嘉 一 郎君	板 倉 誠 君	鈴 木 文 二君
○黑 田 勝 美君	山 口 國 保君	小 味 淵 肇君	三 島 勇 君
高 田 雄 之君	本 庄 進 君	○山 口 季 男君	村 田 定 雄君
		土 木 眞 君	杉 田 文 雄君
			野 口 一 郎君

學 生 員

藤 森 謙 一君

○下記諸君は退會せられたり。

會 員

川 井 富 市君 松 永 工君 沖 野 龍 介君 市 江 良 雄君

准 員

池 田 來 介君	木 村 光 男君	白 井 秀 藏君	濱 崎 惣 五 郎君
米 田 達 次 郎君	若 林 清 君	今 村 政 行君	横 井 義 政君
西 脇 進 君	松 田 澄 太君	大 沼 勝 治君	奥 村 武 夫君

○昭和八年二月十日土木學會誌第十九卷第一號發行、成規の手續を了し二月十三日之を各會員に配布せり。

○同年一月十六日以降二月末日迄に於て寄贈及交換を受けたる雜誌、其他下記の通り。

東京市會總選舉に關する各方面の意見

東京市政調査會

滿洲技術協會誌第 10 卷第 53 號

滿洲技術協會

九州帝國大學工學彙報第 7 卷第 5 號

九州帝國大學工學部

滿洲電氣協會會報第 16 號

滿洲電氣協會

帝國鐵道協會會報第 34 卷第 1 號

帝國鐵道協會

工業現勢第 2 卷第 1 號

東京工業大學工業經濟調査部

水道第 8 卷第 1 月號

水道社

建築雜誌第 566 號及 567 號

建築學會

鐵道技術第 7 卷第 1 號	鐵道技術社
帝國學士院紀事第 8 卷第 10 號	帝國學士院
建築と社會第 16 輯第 2 號	日本建築協會
セメント界彙報第 399 號	日本ポルトランドセメント同業會
工業化學雜誌第 36 編第 2 冊及同歐文綴	工業化學會
電氣學會雜誌第 53 卷第 2 冊	電氣學會
會務報告第 15 號	日本土木建築請負業者聯合會
明電舎ジャーナル第 9 卷第 1 號	明電舎
最近の精密機械	火兵學會
建築と社會第 16 輯第 3 號	日本建築協會
日立評論第 16 卷第 2 號	日立評論社
帝國學士院記事第 9 卷第 1 號	帝國學士院
帝國鐵道協會會報第 34 卷第 2 號	帝國鐵道協會
日本鐵業會誌第 49 卷第 574 號	日本鐵業會
鑄物第 5 卷第 2 號	日本鑄物協會
東京土木建築業組合報第 6 卷第 2 號	東京土木建築業組合
都市問題 (選舉肅正號)	東京市政調査會
工學院同窓會誌第 35 卷第 3 號	工學院同窓會
セメントコンクリート道路 No. 12.	日本ポルトランドセメント同業會
業務研究資料第 21 卷第 3 號及第 4 號	鐵道大臣官房研究所
土木建築資料通信第 266 號	土木建築資料通信社
日立評論一月號	日立評論社
生産管理 3 月號	生産管理社
東京工業大學學報第 2 卷第 2 號	東京工業大學
衛生工業協會誌第 7 卷第 2 號	衛生工業協會
工學部紀要第 7 卷第 4 號	京都帝國大學工學部
工業之六日本第 30 卷第 2 號	工業之日本社
土木試驗所報告	內務省土木試驗所
造船協會雜誌第 130 號	造船協會
鐵道技術第 7 卷第 2 號	鐵道技術社
土木建築雜誌第 12 卷第 3 號	シビル社
セメント界彙報第 300 號	日本ポルトランドセメント同業會
セメント工業三月號	セメント工業社
衛生工業協會誌第 7 卷第 3 號	衛生工業協會
鐵と鋼第 19 年第 2 號	日本鐵鋼協會
機械學會誌第 36 卷第 191 號	機械學會

動力第 22 號

日本動力協會

○死亡會員

會員 岩崎憲吾君は三月三日逝去せられたり、本會は弔詞を靈前に呈し哀悼の意を表したり。

會 報

第十九卷第三號 昭和八年三月

役員會・編輯委員會

二月二十日、役員會と編輯委員會とが同時に開かれた。之は名井前會長が御退任の際の御希望に依るものである。從來役員會と編輯委員會とは學會に於ける最も重要な機關でありながら、大抵別々に開かれる爲、役員及委員が學會に於て顔を合はすことは少なかつた。時に委員會の意見であると云つて役員會に意見のみが出てそれきりになつたり、役員會の命令とか希望とか云ふて仕事が云ひ傳へられたりする事があつたが、顔を見ずにやる事には動もすれば疎通を缺く虞があつた。そこで時々晚餐を共にして腹藏なき意見を交換するのは確かに好ましき事である、前會長の御趣旨は其邊にあるものと信ぜられる。

別記の如き議事終了後兩會は合同で食卓についた。食事前後或は食事中行はれる雑談、漫談は、雑談、漫談と雖も輕々に開捨てる譯にはゆかぬ。恰も食前の水、食後の果物が食事の效果に影響を與ふる如く、之等の雑談、漫談が常に會議本論の趨向を左右し、重要な役目をなす。會議中には現はれ兼ねる様な奇想的な意見も出るし、他所では聞き得ない珍談も出る。之等の漫談は假令架空的な事にせよ將來の名案を暗示し、會員の多數に興味を齎し會との密接な關係を保ち、會の存在を明瞭に意識せしめる力が、或は高級なる論說より以上にあるかも知れない。

食後の問題は主として振興委員會の状況に關する大河戸委員長の中間報告と之に對する質問應答であつた。「又若い者が金の事も考へずに事業々々と云つとるんだらう」(若い者と云はれても四十代の人を指してゐる)と云ふ様な大家の皮肉的な御意見もあつたが、之も直に反對出来ない言ではある。寧ろ「若い者」に反動的發動力を要求してゐると解すべきであらう、夫れ程數年前迄の役員、其他は會の財政に苦勞してゐたのである。然し之に對する意見は常に「事業をしないから金が出来ないのだ」と云ふことに一致してゐる。會員の多くは後の意見に賛成せられるのではあるまいか、會は今や其方向に動いて居ると見られる。

大河戸委員長の報告は本誌第二號の會務中に振興委員會記事として記されたものと略同様である。「専任主事」一名の任命に就ては其人選に最も慎重なる詮衡を要する事が話題となつた事は申す迄もない、又「會費の低減」に就ても第一案、第二案共に相當數の會員増加を前提とする事が問題となつた。例へば第一案即ち會員 12 圓、准員 9 圓、學生員 6 圓となす場合には會員を 850 名、准員を 1130 名、學生員を 220 名、合計 2200 名位の増加を圖らなければならぬ。又別に 12 圓均一にすると云ふ案もあるさうであるが、此場合には 600 名増加しなければならぬとの事で之を實行する場合には三年計畫位で次第に増す方法を採用との意見である。又准員も入會後何年か経れば黙つて居ても會員に昇格する様な事にしたらと云ふ意見も出た。

會誌の内容を改むる件に就ての大勢は今少し読み易きものを加ふべし、歐文を排斥すべし、工事報告を増加すべし等であつたが、之等は既に永く耳にし口にした所である。

次に日本工學會用語統一調査委員會の事が話題となつた、之には土木學會から山口昇君、藤井眞透君、沼田政矩君等が委員として出て居られるが、大した事業である。何しろ殆んど毎月曜日の夜四五時間宛審議して居るさうで各委員の御苦勞が察せられる。丁度土木學會に於ても昭和 3 年以來土木工學に關する用語のみに就て調査會を續けて來たが今日では相當決定に近きものがある。其中の或るものは工學會でも扱つて居る關係上、同一語に對し土木學會案と工學會案と用語を異にする場合が屢々起り得るのである。工學會に委員として出て居られる方が其場で土木學會での決定用語を主張されても他の多數の學會が賛成しないと恰も國際聯盟の様な事になつて其骨

折りは一通りではない。「もう委員はお断りし度い」と云ふ口吻も漏れる程で土木學會として夫れ等の委員には最上級の謝意を表すべきである。唯何れにしても同一語に對して兩様の用語が決定される事は將來に向つて問題を残すこととなる。元來工學會の用語調査會の當初の「用語選定の方針」には其第一項に「本委員會に於て選定する用語は工業各部門の二以上に亘る共通なるものに局限す、從つて前記共通用語決定の結果として各部門専用語に改正を必要とするもの相當多數に上るべきも其改正に就ては之を各學會の自由にかし本會委員に於ては之に觸れざる事」(本誌第十七卷第十二號卷末會告參照)と云ふ様な事項があるので必ずしも之に束縛される必要なきが如きも、一旦日本工學會に於て十二の學會及協會が用語を決定して一般が夫れを使用することとなれば土木學會丈黙殺して居る譯にも行くまいから何とかしなければならぬと云ふのが役員、編輯委員の大勢である。

日 本 工 學 會

アブストラクト編纂——日本工學會では昨年 10 月 25 日の評議員會の決議に依つて今年度から十二學會々誌掲載の論文、報告の「アブストラクト」を編纂することとなつた。その要項は巻頭に掲げた通りであるが、其後 2 月 21 日に之に關する打合會が催された、各學會から直接雜誌編輯に當つてゐる者が集つて工學會記事からの御依頼を承つた。

工學會では之を**工學論文要録**と云ふ名稱で毎月一回發行することになり、1 冊 30 頁位、定價 20 錢から 25 錢位(未確定)で一般に販賣する。之を見れば其前月に發行された各學協會誌中の論説、報告、講演等の内容梗概を知り得るわけである。前にも他で此試みはあつたがうまく經營出来なかつたさうで、今度も其心配はあるが主體が工學會であるから幾分その虞は少い、元來此企ては工學界を裨益する所大なるものと思れるので成功を祈る次第である。同會の一員たる土木學會も勿論出来る丈の助力は惜まぬであらう。尙當日の出席者は次の通りである。

日本鑛業會	田 邊 武 夫君	日本鐵鋼協會	鹽 澤 正 一君
土 木 學 會	菊 池 明君	火 兵 學 會	大 越 諒君
造 船 協 會	加 藤 照 彦君	建 築 學 會	{ 今 井 兼 次君 森 井 健 介君
工業化學會	岡 宗 次 郎君	衛生工業協會	呷 柳 健 太 郎君
電 氣 學 會	古 賀 逸 策君	電 信 電 話 學 會	竹 林 嘉 一 郎君
機 械 學 會	兼 重 寬 九 郎君	照 明 學 會	尾 本 義 一君
日本工學會	佐 野 利 器君、	關 藤 國 助君、	三 輪 震 一君

寄稿に関する注意事項

- (1) 御寄稿は成るべく本會の原稿用紙を用ひ横書きとすること、原稿用紙は御請求次第送附す。
- (2) 御寄稿は止むを得ざる場合の外は成るべく本會の原稿用紙 120 枚（本會誌 30 頁）程度とされたし、若し前記頁數を超過する場合は適宜其の程度に縮少を御願ひすることもあるべし。
- (3) 假名は平假名とし、數字はなるべくアラビヤ文字を用ひられたし。
- (4) 歐字は特に明瞭に認むること。
n と u, u と v, r と v, a と α, r と γ
其の他頭字と小字とを判然たらしむる事。
- (5) 原稿には必ず冒頭に英文表題及内容梗概を添附されたし。
- (6) 附圖附表に就ては次の各項に御注意ありたし。
 - (イ) 圖面はその儘縮寫し得る様にトレーシング・ペーパー、オイル・ペーパー、トレーシング・クロス等とす。
 - (ロ) 凡て墨色を用ひインキ類或は彩色を施さざる事。
 - (ハ) 方眼紙は青罫のものを用ひ（黄色、赤色の罫は使用せざる事）縦横線を必要とする部分には豫め墨線にて之を描き置かれたし。
 - (ニ) 圖表中の文字、數字は特に大きく肉太に書し縮寫したる後明瞭たらしむる事。
 - (ホ) 圖表類は製版の都合上可なり汚損するものと豫め御含み下されたし。
- (7) 寫眞は特に明瞭なるものを送られたし。
- (8) 講演、論說報告の各欄に掲載の分には抜刷 20 部を寄稿者に贈呈するものとし、尙寄稿者の希望に依り實費にて御要求に應ずる事あるべし。
算式其の他の記し方大體標準。
 - (1) 本文、文字間に算式を挿入する場合には次の如く記すこと。 a/b と書き $\frac{a}{b}$ を避けること。 $(a+b)/(c+d)$ と書き $\frac{a+b}{c+d}$ を避けること。
 - (2) 獨立したる列に算式を記す場合は次の如く記すこと。 $\frac{1}{3}x$ と書き $\frac{x}{3}$ を避けること。 $\frac{1}{2}(a+b)$ と書き $\frac{a+b}{2}$ を避けること。 $\frac{a}{b+c/d}$ と書き $\frac{a}{b+c\frac{1}{d}}$ を避けること。
 - (3) 千以上の數字は 53 247 000 の如く 3 つ單位に間隔をあけること。
 - (4) 名數は次の如く記し括弧の中の様を書くことを避けること。
83.4 尺（八丈三尺四寸），7 吋（七吋），35 錢（三十五錢），13.56 圓（十三圓五十六錢），1~4 時間（一乃至四時間），88 326 噸（八萬八千三百二十六噸），1931 年 1 月 1 日（千九百三十一年一月一日）。

新入會者にして既刊會誌希望者に告ぐ

本會々誌は新入會者には入會の月より以降發行に係るものより配布致すべきに付其の以前の會誌御希望の場合一部に付下記金額振替口座東京一六八二八番に拂込み用紙通信欄に其旨記入請求せられたし

残 部 内 譯

第五卷一號二號	一	部	金	壹	圓	五	拾	錢
第六卷六號	同	同	同	同	同	同	同	同
第七卷二號三號四號	同	同	同	同	同	同	同	同
第八卷一號	同	同	同	同	同	同	同	同
第九卷一號二號三號五號六號	同	同	同	同	同	同	同	同
第十卷二號三號四號五號六號	同	同	同	同	同	同	同	同
第十一卷二號	同	同	同	同	同	同	同	同
第十二卷二號三號五號六號	同	同	同	同	同	同	同	同
第十三卷二號三號六號	同	同	同	同	同	同	同	同
第十四卷一號二號三號四號五號六號	同	同	同	同	同	同	同	同
第十五卷一號二號三號四號五號六號	同	同	同	同	同	同	同	同
同 七號八號九號十號十一號十二號	同	同	同	同	同	同	同	同
第十六卷一號二號三號四號五號六號	同	同	同	同	同	同	同	同
同 七號八號九號十號十一號十二號	同	同	同	同	同	同	同	同
第十七卷一號二號三號四號五號六號	同	同	同	同	同	同	同	同
同 七號八號九號十一號十二號	同	同	同	同	同	同	同	同
第十八卷三號四號五號	同	同	同	同	同	同	同	同
同 六號七號八號九號十號十一號	同	同	同	同	同	同	同	同
第十九卷一號二號	同	同	同	同	同	同	同	同
東京市内外交通に関する調査書	同	同	同	同	同	同	同	同
震害調査報告書(一、二、三)	同	同	同	同	同	同	同	同
土木工事寫真集	同	同	同	同	同	同	同	同
應用力學聯合大會講演集	同	同	同	同	同	同	同	同

本會會員轉居又は旅行の場合の注意

會員の住所の不明なときは會誌の配布を始め其他通信上に差支候に付御轉居の際は至急明細に御通知相成度又御旅行等にて御不在となるも會費支辨には差支なき様御配慮相成たし

會 費 納 付 に 付 注 意

本會々費は下記の通りにして本會より發する振替集金に對し是非御支拂願度事若し此の集金書へ十五日間中三回の取立金支拂なき場合は最寄郵便局に就き本會振替口座東京一六八二八番に(拂込用紙通信欄に會費たる事を記入の事)御拂込相成度尙會費一時納付の御豫定又は其の他の都合に依り支拂なき場合は直に御通知相煩度

朝鮮滿洲の一部及び青島等振替貯金を取扱はざる地に居住せらるゝ會員は納期の翌月末迄迄集金を受けざるときは爲替其他の方法に依り直ちに御送金相成たし

會員種格	會 費 年 額	自一月 至四月 第一期分二月徴收	自五月 至八月 第二期分六月徴收	自九月 至十二月 第三期分十月徴收
會 員	金 拾 八 圓	金 六 圓	金 六 圓	金 六 圓
准 員	金 拾 貳 圓	金 四 圓	金 四 圓	金 四 圓
學 生 員	金 七 圓 五 拾 錢	金 貳 圓 五 拾 錢	金 貳 圓 五 拾 錢	金 貳 圓 五 拾 錢

新に入會したるものは月割算として入會の翌月集金を發す

會 費 未 納 に 付 注 意

會費は從來年額を第一期第二期第三期に分割し毎年二月六月十月に振替貯金郵便として取立方を郵便局に依託の處往々集金郵便に對して故なく支拂を拒絶し尙 他の方法に依りても送金なき者あれ共斯くては會費滞納者として遺憾ながら規則第十三條第一項に依り遂に會誌の配布を停止せらるゝに至るべく又本會に於ても未納金督促の手數一通ならず故に今後右様のことなき様特に御留意の上集金郵便に御拂込相成たし

會 誌 未 着 の 場 合 の 注 意

會誌は毎年毎月十五日(印刷又は原稿等の都合に依り遅延する事あり)に發行し漏なく配布すべきに付未着の場合には一應本會に御照會相成たし從來往々發行後數ヶ月經過して照會せらるゝ向あるも斯くては殘部皆無となり遺憾ながら配布不可能のことあるべきに付御留意相成たし

會 告

日本工學會用語統一調查委員會
第一次決定用語

(其四 C の部)

日本工學會用語統一調査委員會

第一次決定用語

日本工學會用語統一調査委員會に於て第一讀會を通過したる第一次決定用語は前號まで引續き掲載せしが、其四 C の部は次の如し。

其四 C の部

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
1	cab			19	cable trench	ケーブル溝 ^{ミジ}	
2	cabin	センシツ 船 室		20	cable trough	ケーブル樋 ^{トイ}	
3	cable	{ ケーブル ビヨウサ 鎖 鎖 (船)	ケーブルハ 電氣ノ通ル ト通ラスニ 拘ズケーブ ルトナス	21	cable turning sectin	ケーブル変向台 ^{ヘンコウダイ}	
4	cable car	シヤ ケーブル 車	ケーブルカ ーハケーブ ルカー全監 railway ノコト	22	cable way	{ カクウ サクドウ (架空) 索道	
5	cable clip	ダンホウジキ ケーブル 端 抱持器	電ノミニテ 定メル土 ハ別		aerial ropeway		
6	cable core	シンセンシン 心 線, 線 心	電ノミ		rope way		
7	cable drum	マキワク ケーブル 捲 框	電 (字ニツ イデ) 捲框 保留	23	caboose		
8	cable grip	ツカミ ケーブル 握		24	cadmium	カドミウム	
9	cable gripper			25	caesium	セシウム	
10	cable hanger	ツリ ケーブル 吊	電	26	cage	ケージ	elevator cage ノコ ト
11	cable head	ケーブルヘッド		27	cage antenna	カゴガタ 籠 形アンテナ	
12	cable house	リクアゲシツ 陸 揚 室	電ノ	28	cage guides	ケージガイド	
13	cable railway	テツドウ ケーブル 鉄 道		29	caisson	ケーソン	
14	cable reel	マキワク ケーブル 捲 框		30	cake		
15	cable ship	フセンシツ ケーブル 布線室	布ヲ用ヒ敷 ラ用ヒズ	31	caking coal	ネンケツタン 粘 結 炭	
16	cable splice	セツゾク ケーブル 接 續		32	calamine	カラミン	
17	cable tank	スイソウ ケーブル 水 槽		33	calcareous		
18	cable tramway	キドウ ケーブル 軌 道		34	calcination	カシヨウ 煨 燒	
				35	calcined lime quick lime	{ セイセキカイ 生 石 灰	

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
36	calceiner	カシヨウロ 煨 燒 窯		64	calorimeter	ネツリヨウケイ 熱 量 計	
37	calcite	ホウカイセキ 方 解 石		65	calorimetry	ネツリヨウソクテイ 熱 量 測 定	
38	calcium	カル シウム		66	cam	カム	
39	calcium brine	カル シウム ^{エンスイ} 塩 水		67	cam shaft	カム ^{ジク} 軸	
40	calcium carbide	カー バイド		68	camber	ソ 反 り	
41	calcium chloride	エンカ 塩 化 カル シウム		69	cambric tape	カンブリックテープ	
42	calender	ツキダシ キ 號 出 機	土へ別	70	camera	アンパコ 暗 箱	
43	calescence point	キ テン 輝 点		71	camera obscura		
44	caliber	コウケイ 口 徑		72	camouflage		
45	calibrate			73	camphor	シヨウノウ 樟 腦	資源局ニハ 「カンフル」 トアリ
46	calibration	メモリホセイ 目 盛 補 正 (目盛ノ)		74	can		
47	calipers	カリパス	略シテ「パス」ト云フ可	75	can ice	カンシキコホリ 罐 式 氷	
48	calking	カシメ		76	canal	ウンガ 運 河	
	caulking			77	candelabra base	ホリガタクチガネ 細 型 口 金	
	caulking			78	candle	シヨクシヨクコウ 燭, 燭 光	
49	caulking chisel	カシメタガネ		79	candle hour	シヨクジ 燭 時	
	calking chisel			80	candle power	シヨクコウ 燭 光	
50	call			81	candle power hour		
51	call bell	ヨビリン 呼 鈴		82	candle coal	シヨクダン 燭 炭	
52	callindicator board	バンゴウヒヨウジチユウケイダイ 番 号 表 示 中 継 台		83	canopy		
53	call letter	ヨビダシフゴウ 呼 出 符 号		84	canopy switch	カノピースイッチ	
54	call signal	ヨビダシシンゴウ 呼 出 信 号		85	cant	カント	
55	call wire	ヨビセン 呼 線		86	cantilever		応力用語
56	call wire system	ヨビセンシキ 呼 線 式		87	cantilever crane		応力用語
57	calling device	ヨビダシソウチ 呼 出 装 置		88	canvas	ホヌノ 帆 布	
58	calling plug	ヨビダシ 呼 出 プラグ		89	canvas hose	ヌノ 布ホース	
59	callipers	47 ニ全ジ		90	caoutchouc	ナマ 生ゴム, ゴム	rubber ゴム
60	calomel	カンコウ 甘 汞		91	cap		
61	calorie	カロリ		92	cap screw	マルアタマ 丸 頭ネジ	
62	calorific power	ハツネツリヨウ 発 熱 量		93	capacitance	キャパシタンス	
63	calorific value			94	capacity	ヨウリヨウ 容 量	

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
95	capacity coupling	ヨウリヨウケツゴウ 容量結合		123	carbon	タンソ タンソボウ 炭素, 炭素棒	
96	capacity current	ヨウリヨウデンリユウ 容量電流		124	carbon arrester	タンソ ヒライキ 炭素避雷器	
97	capacity earth	ヨウリヨウセツチ 容量接地		125	carbon block	タンソヘン 炭素片	
98	capacity reactance	ヨウリヨウ 容量リアクタンス		126	carbon brick	タンソレンガ 炭素煉瓦	
99	capillarity	モウカンゲンシヨウ 毛管現象		127	carbon brush	タンソサウシ 炭素刷子	
100	capillari action	モウカンサヨウ 毛管作用		128	carbon diaphragm	タンソ シンドウバン 炭素振動板	
101	capillari tube	モンカン 毛管		129	carbon dioxide	タンサン 炭酸ガス	
102	capital			130	carbon filament	タンソセンジュウ 炭素繊維條	
103	capping	ヒョウド 表土		131	carbon filament lamp	タンソデンキユウ 炭素電球	
104	capstan	シヤチ 車地		132	carbon grain microphone	タンソリユウ 炭素粒 マイクロホン	
105	capstan bar	シヤチボウ 車地棒		133	carbon holder	タンソボウホ ジキ 炭素棒保持器	
106	captain			134	carbon monoxide	サンカタンソ 一酸化炭素	
107	captive balloon	ケイリユウキキウ 繫留気球		135	carbon process		
108	car			136	carbon resistance	タンソテイコウ 炭素抵抗	
109	car shed	シヤコ 車庫		137	carbon rheostat	タンソ カゲンテイコウキ 炭素加減抵抗器	
	car barn			138	carbon rod	タンソボウ 炭素棒	
110	car body	シヤタイ 車體		139	carbon steel	タンソコウ 炭素鋼	
111	car coupler	レンケツキ 連結器(車輛ノ)		140	carbon transmitter	タンソソウワキ 炭素送話器	
	engine coupler			141	carbolic acid	セキタンサン 石炭酸	
112	car dumper	ケイシヤソウチ 傾車装置		142	carbonaceous		
113	car ferry	シヤリョウトセン 車輛渡船	貨車渡船 架車渡船	143	carbon	クロコングウセキ 黒金剛石	
114	car lighting				carbonado		
115	car loader	ツミコミキ 積込機		144	carbonate	タンサンエン 炭酸塩	
116	car-mile			145	carbonic acid	タンサン 炭酸	
117	car shed	117 ニ合シ		146	carbonic acid gas	タンサン 炭酸ガス	
118	car unloader	ニオロシキ 荷卸機		147	carbonisation	タンカ 炭化	
119	carat	カラット		148	carbonized fuel	タンカネリョウ 炭化燃料	
120	carbide	タンカブツ 炭化物		149	carborundum	カーボランダム	
121	carbide carbon	タンカブツタンソ 炭化物炭素		150	carbrettor	キカキ 気化器	
122	carbo coal	カーボコール			carbretter		
					carburetor		

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
151	carburetted water gas	ソウネツスイセイ 増熱水性ガス		179	cascade amplifier	ダテツナギゾウフクキ 縱 續 増 幅 器	
152	carbrettor	150 ニ全ツ		180	cascade connection	ダテツナギチヨクレツ 縱 續, 直 列	
153	carburization	ヨロソ 与炭		181	case	ガイヒ ガイカン 外被, 外函	
154	carcel lamp	トウ カルセル燈		182	case hardening	ヒヨウメンコウ カ 表 面 硬 化 (治)	
155	card			183	casement		
156	careen			184	casing	ガイヒ ガイカン トイ 外被, 外函, 種	
157	carey foster bridge	ケーリフォスター ブリッジ		185	casing-head gas	ユセイ 油井ガス	
158	cargo	カモツ 貨物 (船ノ)		186	casing head	} テンネン 天 然 ガ ソ リ ン	
159	cargo boat	カモツセン 貨物 船		gasoline			
160	cargo port			natural gas			
161	carline			gasoline			
162	carling			natural gasoline			
163	carmine	ヨウコウ 洋 紅		straight gasoline	チヨクリユウ 直 溜 ガ ソ リ ン		
164	carpenter	モツコウ ダイク 木 工, 大工		cracked gasoline	ブンカイ 分 解 ガ ソ リ ン		
165	carpenter work			187	casek		
166	carpentry			188	cassiterite	シヤクセキ 錫 石	
167	carpet			189	cast iron	チュウテツ 鑄 鉄	
168	carriage	キヤクシヤ 客 車		190	cast iron pipe	チュウテツカン 鑄 鉄 管	
169	carrier			191	cast steel	チュウコウ 鑄 鋼	
170	carrier current	ハンソウデンリユウ 搬 送 電 流		192	cast wheel	イモノグルマ 鑄 物 車	
171	carrier frequency	ハンソウシウハスウ 搬 送 周 波 数		193	caster	アシグルマ 足 車	
172	carrier suppression	ハンソウハツヨホウ 搬 送 波 除 法		194	casting	チュウゾウ イコミ 鑄 造, 鑄 込	
173	carrier wave	ハンソウハ 搬 送 波		195	casting bed	イドコ 鑄 床	
174	carrier wave tele- graphy	ハンソウハデンシン 搬 送 波 電 信		196	casting pit	イアナ 鑄 穴	
175	carrying capacity			197	casting temperature	イコミオンド 鑄 込 温 度	
176	cart			198	castle	キク 菊 ナ ッ ト	
177	rectangular			199	castor oil	ユ ヒ マ シ 油	
co-ordinate	} チヨクカクザヒヨウ 直 角 坐 標			200	cat whisker	シヨクシン 触 針	
cartesian				201	catalogue	カタログ 型 録	
co-ordinate				202	catalyser	シヨクバイ 触 媒	
178	cartridge	ヤクホウ 薬 包		203	cataphoresis	デンキエイドウ 電 氣 泳 動	

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
204	catch basin	タメマス 溜 桝		234	celluloid	セルロイド	
205	catcher			235	cellulose	セルロース 纖維素	
206	catenary	カテナリ		236	cellulose ester	セルロース 纖維素 エステル	
207	catenary suspension	カテナリ 吊 架 チヨウカ		237	cellulose nitrate	シヨウサンセルロース 硝 酸 纖維素	
208	cathetometer	カセトメータ		238	cement	セメント	
209	cathion	215 = 全ツ		239	cement gun	セメントガン	
210	cathode	インキョク 陰 極		240	cement mortar	モルタル	
211	cathode ray	インキョクセン 陰 極 線		241	cement steel	タンシンロウ 炭 滲 鋼	
212	cathode-ray oscillograph	インキョクセン 陰 極 線 オッシログラフ		241	cemented steel		
213	cathode phone	カソードホン		242	cementation	タンシン 炭 滲	
214	cathodo gram	カソードグラム		243	cemented steel	241 = 全ツ	
215	cathion cation	ヨウ 陽 イオン		244	cementing		
216	cattle car		カチクシヤ 家 畜 車		245	cementite	セメントタイト
217	caulking	48 = 全ツ		246	center	セリワク 迫 棹	
218	caulker	コウク カシメ工具		246	centering		
219	caulking	48 = 全ツ		247	center flower	チュウシンカザリ 中 心 飾	
220	caulking chisel	49 = 全ツ		248	center gauge	シンダ 心 出 シゲージ	
221	caulking tool	コウク カシメ工具		249	center line	チュウシンセン 中 心 線	
222	caustic potash	カセイ 苛 性 カリ		250	center plate		
223	caustic soda	カセイ 苛 性 ソーダ		251	center pole	チュウオウチュウ 中 央 柱	
224	cavitation	クウドウゲンシヨウ 空 洞 現 象		252	center punch	シンダテ 心 立 ポンチ	
225	cavity	クウドウ 空 洞		253	center of buoyancy		応力用語
226	ceiling	テンジヨウ 天 井		254	center of curvature		応力用語
227	ceiling block	ヒヤセンツリ 紐 線 吊		255	center of figure		応力用語
228	ceiling board	テンジヨウイタ 天 井 板		256	center of flotation		応力用語
229	ceiling joist	テンジヨウノブチ 天 井 野 縁		257	center of gravity		応力用語
230	ceiling light	テンジヨウトウ 天 井 燈		258	center of inertia		応力用語
231	cell	デンチ デンソウ 電池, 電 槽		259	center of mass		応力用語
232	cell tester	デンチ シケンキ 電池 試験器		260	center of oscillation		応力用語
233	cellular structure			261	center of percussion		応力用語
				262	center of pressure		応力用語

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
263	centering	シンアフ シンダ 心合セ, 心出シ		291	chain grate stoker	クサリ 鎖ストーカ	stoker ストーカ
264	centigrade	セツシド 攝氏度		292	chain hoist	クサリマキアゲキ 鎖 卷 上 機	
265	centimeter			293	chain hook	クサリカキ 鎖 鈎	
266	central-battery system	チュウノウデンチシキ 中 央 電 池 式		294	chain line	サヘン 鎖 線	
267	central power station	チュウノウハツデンシヨ 中 央 發 電 所 チュウノウドウリヨクシヨ 中 央 動 力 所		295	chain link	クサリ 鎖 リンク	
268	central telephone exchange	ケンワコウカンキョク 電 話 交 換 局		296	chain pendant	S45 = 全ジ ビウサカン 鎖 鐵 管	
269	centrifugal casting	エンシンチュウゾウ 遠 心 鑄 造		297	chain pipe		
270	centrifugal fan	ウズマキセンブウキ 渦 卷 扇 風 機		298	chain pulley chain wheel	クサリグルマ 鎖 車	
271	centrifugal force	エンシンリョク 遠 心 力		299	chain pump	クサリ 鎖 ポンプ	
272	centrifugal governor	エンシンチュウウツクキ 遠 心 調 速 機		300	chain riveting	ヘイレツビヨウウチ 並 列 鉸 打	rivet 鉸 riveting 鉸 打
273	centrifugal lubricator	エンシンキウコキ 遠 心 給 油 器		301	chain wheel	S98 = 全ジ	
274	centrifugal pump	ウズマキ 渦 卷 ポンプ		302	chair		
275	centrifugal separator	エンシンブンリキ 遠 心 分 離 機		303	chalcedony	キョクズイ 玉 髓	
276	centrifuge	エンシンブンリキ 遠 心 分 離 機		304	chalcopryite	ノウドウコウ 黃 銅 鉸	
277	centripetal force		応力用語	305	chalcosite	キドウコウ 輝 銅 鉸	
278	centroid		応力用語	306	chalk	ハクア 白 堊	
279	ceramics	ヨウギョウコウガク 窯 業 工 學		307	chamber		
280	cerargyrite	カクギンコウ 角 銀 鉸		308	chamfer chamfering	メン メントリ 面, 面 取 メントリ 面 取	
281	cerium	セリウム		309	chamotte	シャモット	
282	cerussite	ハクエンコウ 白 鉛 鉸		310	chamotte brick	レンガ シャモット煉瓦	
283	cesspipe	オスイカン 汚 水 管		311	chandelier	シャンデリヤ	
284	cesspool	オスイダメ 汚 水 溜		312	change over switch	キリカヘ 切 換 スイッチ	
285	chain	クサリ 鎖, チェーン(單位)		313	change valve	キリカヘベン 切 換 弁	
286	chain block	チェンブロック		314	channel	スイロ ミソガダコウ ミソガダ 水 路, 溝 形 鋼, 溝 形 ツイツウシヨ 材, 通 信 路 (電)	
287	chain brake	クサリ 鎖 ブレーキ		315	channe ber	ミソガダザイ 溝 形 材	
288	chain cable	ビヨウサ 錨 鎖		316	channeling		
289	chain drum	クサリマキドウ 鎖 卷 胴		317	characteristic		
290	chain gearing	クサリテンドウソウチ 鎖 傳 導 裝 置					

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
318	characteristic curve	トクセイキョクセン 特性曲線		345	check plate		
319	characteristic equation	トクセイホウタイシキ 特性方程式		346	check valve	ヤナクトメベン 逆止弁	
320	characteristic impedance	トクセイ 特性インピーダンス		347	checker checker work	コウシツミ 格子紙	
321	char coal	モクタン 木炭		348	checker work	イチマツ 市松	
322	charcoal iron	モクタンテツ 木炭鉄		349	checkered plate	シマイダ 縞板	
323	charcoal pig iron	モクタンセンテツ 木炭銑鉄		350	chemicals	カガクヤクヒン 化學藥品	
324	charge	ジユウデン デンカ ソウニユウ 充電、電荷、装入、 裝填(兵)		351	chemical action	カガクサヨウ 化學作用	
325	charge-and discharge key	ジユウホウケン 充放鍵		352	chemical analysis	カガクブンセキ 化學分析	
326	charged body	ジユウデンダイ 充電体		353	chemical change	カガクヘンカ 化學變化	
327	charger	ジユウデンキ 充電器		354	chemical fire extinguisher	ヤクヒンシヨウカキ 藥品消火器	
328	charging apparatus	ソウニユウソウチ 装入裝置		355	chemical ray	カガクセン 化學線	
329	charging box	ソウニユウバコ 装入箱		356	chemical telegraph		
330	charging current	ジユウデンデンリユウ 充電電流		357	chemistry	カガク 化學	
331	charging curve	ジユウデンキョクセン 充電曲線		358	chest		
332	charging door	ソウニユウコウ 装入口		359	chestnut	クリ 栗	
333	charging hopper	ソウニユウ 装入ホッパー		360	chief engineer		
334	charging machine	ジユウデンリツ 充電率		361	chief operator desk	カントクダイ 監督台	
335	charging rate	ネヤキ 根燧(電)		362	chill	レイコウ 冷硬	
336	charring	カイズ ズヒョウ 海図、図表		363	chill hardening		
337	charif	カベミソ 壁溝		364	chill mould	レイコウイガタ 冷硬鑄型	
338	chase	340 =全ツ		365	chill room	ヒョウメントウケツシツ 表面凍結室	
339	chaser			366	chilled casting	レイコウイモノ 冷硬鑄物	
340	chasing tool chaser	ガシ ネジ櫛		367	chilled meat	ヒョウメントウケツニク 表面凍結肉	
341	chassis	シャシー	hogie truck	368	chimney chimney stack	エントツ 煙突	
342	chatterton compound	コンワブツ チャッター トン混和物		369	chimney draft	エントツツウキ 煙突通気	
343	check	ワ 割レ(木材ノ)		370	chimney stack	368 =全ツ	
344	check nut	トメ 止ナット		371	chip		
				372	chipping		

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
373	chipping chisel flat chisel	ヒラ 平タガネ		403	cipher telegram	アンゴウデンボウ 暗號電報	
374	chipping hammer	サビトリ 鋤取ハンマ ハツリハンマ		403	circle		
375	chisel	タガネ、ノミ		404	circle diagram	エンセンツ 圓線圖	
376	chlorate	エンソサンエン 塩素酸塩		405	circuit	カイロ 回路(電), 回線(電)	
377	chloride	エンカブツ 塩化物		406	circuit breaker	シヤゲンキ 遮斷器	
378	chloride accumulator	クロライド蓄電池 チクデンチ		407	circuit changing switch	テンカンカイヘイキ 轉換開閉器	
379	chloride of lime			408	circular arc		
380	chlorination			409	circular mil	サーキュラーミル	
381	chlorine	エンソ 塩素		410	circumferential pitch	エンシウキザ 円周刻ミ	
382	chloroform	クロロホルム		410	circular pitch		
383	chock			411	circular saw	マルノコ 円鋸	
384	choke control	ヘンチョウ チョーク変調		412	circulating current	ジュンカンデンリユウ 循環電流	
385	choking coil	チョークコイル		413	circulating flame arc lamp	ジュンカンハツエンコウトウ 循環発輝弧光燈	
386	chopper	チョッパ		414	circulating pump	ジュンカン 循環ポンプ	
387	chromate	サンエン クロム酸塩		415	circulating water	ジュンカンスイ 循環水	
388	chromatic aberration	イロシウザ 色差		416	circulation		
389	chrome brick	レンガ クロム煉瓦		417	circumference		
390	chrome steel	コウ クロム鋼		418	circumferential pitch	円周刻ミ	
391	chromite	テツコウ クロム鉄鉱		419	circus		
392	chromium	クロム		platz	ヒロバ 広場		
393	chronograph	クロノグラフ		place			
394	chronometer	クロノメータ		circle			
395	chuck	チャック		square			
396	chute			420	cistern	スイソウ 水槽(便所ノ)	
397	eiger lighter			421	citric acid	サン クエン酸	
398	cinder	エンガラ 炭殻		422	clack valve		
399	cinder concrete	エンガラ 炭殻コンクリート		423	clamp	シメツケカナガ 締付金具, 繫金物	
400	cinnabar	シンシヤ 辰砂		cramp	ツカ 掴ミ, 錠		
401	cinque-foil			424	clarain	クラレイン	
				425	clarifier	セイチョウキ 清澄器, 清澄劑	
				426	clark's compound	コンワブツ クラーク混和物	

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
427	claw clutch	ツメ 爪クラッチ		457	close coupling	ミツケツゴウ 密結合(無線通信ノ)	
428	claw coupling			458	closed armouring	ミツマキガイソウ 密巻鎧裝	
429	clay	ネンド 粘土		459	closed circuit	ヘイデンロヘイカイロ 閉電路,閉回路	區別
430	clay iron ore	デイテツコウ 泥鉄鉞		460	closed circuit system	ヘイデンロシキ 閉電路式	
431	clay-slate	ネンバンガン 粘板岩		461	closed magnetic circuit	ヘイジロ 閉磁路	
432	cleading			462	closed oscillation circuit	ヘイシンドウカイロ 閉振動回路	
433	cleanser			463	closet		
434	clearance	スキマ 隙間			ナシ	ダイベンキ 大便器	
435	clearance car					ショウベンキ 小便器	
436	clearing			464	cluster	クラスタ	
437	clearing-out drop	シウワヒョウジキ 終話表示器		465	clustered column		
438	clearness	メイリョウド 明瞭度(通話ノ)		466	clutch	クラッチ	
439	cleat	コロビドメ クリート, 轉止		467	clutch coupling		
440	cleavage	ヘキカイ 管開		468	coagulant	キョウコウザイ 凝膠劑	
441	cleft welding	ナハズツキ 矢管接(金工)		469	coagulation	キョウコウ 凝膠	
442	clevis	U, リンク		470	coal	セキダン 石炭	
443	click			471	coal bag	セキダンブクロ 石炭袋	
444	click method	クリック法		472	coal barrow	ナキダンテグルマ 石炭手車	
445	clinched bolt			473	coal basket	セキダンザル 石炭笊	
446	clinker	クリンカ		474	coal bin	475ニ全ク	
447	clinker brick	ヤキスキレンガ 燒過煉瓦		475	coal bunker	セキダンコ 石炭庫, 石炭槽	
448	clinometer	ケイシヤケイ 傾斜計			coal bin		
449	clip				coal pocket		
450	clipper			476	coal chute	コールシュート	
451	clock diagram	トケイシキセンズ 時計式線図		477	coal consumption		
452	clock meter	トケイガタケイキ 時計型計器		478	coal conveyor	ウンダンキ 運炭機	
453	clock work	トケイシカケ 時計仕掛		479	coal cutting machine	サイタンキ 裁炭機	
454	clock wise rotation	トケイカイデン 時計回轉	{ 反時計回轉 counter clockwise rotation	480	coal dust	ダンジン 炭塵	
455	cloister			481	coal field	ダンデン 炭田	
456	close	ト 閉ヂ	イ 入レル				

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
482	coal gas	セキタン 石炭ガス		507	coefficient of contraction		応力用語
483	coal measure			508	coefficient of coupling	ケツゴウケイスウ 結合係數	
484	colliery coal mine	タンコウ マンコウ 炭礦、炭坑		509	coefficient of discharge	リュウリヨウケイスウ 流量係數	
485	coal packet	473 =同ジ		510	coefficient of expansion	ポウチヨウケイスウ 膨脹係數	
486	coal screen			511	coefficient of friction	マサツケイスウ 摩擦係數	
487	coal seam	ダンソウ 炭層		512	coefficient of induction	セイデンユドウケイスウ 靜電誘導係數	
488	coal store	セキタンコ 石炭庫		513	coefficient of liner expansion	センボウチヨウケイスウ 線膨脹係數	
489	coal tar	コールタール		514	coefficient of magnetic dispersion	ジキロウエイケイスウ 磁気漏洩係數	
490	coal washer	センダンキ 洗炭機		515	coefficient of mutual induc- tion	サウゴユドウケイスウ 相互誘導係數	
491	coal yard	チヨダンバ 貯炭場		516	coefficient of performance		未決
492	coalite	コーライト		517	coefficient of potential	デンイケイスウ 電位係數	
493	coaming			518	coefficient of self- induction	ジコユドウケイスウ 自己誘導係數	
494	coarse adjustment	ソチヨウセイ 疎調整		519	coefficient of utilization	リョウリツ 利用率	照=從フ
495	coast station	カイガンキョク 海岸局		520	coefficient of velocity	ソクドケイスウ 速度係數	
496	coaster coasting vessel	エンガンコウセン 沿岸航船		521	coefficient of viscosity	ネンドケイスウ 粘度係數	
497	coasting powering	ダリヨクウンテン 惰力運轉 ドウリヨクウンテン 動力運轉		522	coercive force	ホヅリョク 保磁力	
498	coated filament		照=從フ	523	coffer		
499	coating			524	coffer dam	イセキ 圍堰	
500	cobalt	コバルト		525	coffering		
501	cock	スイセン コック、水栓(水道用)					
502	cock wheel idle wheel	グルマ ナカダチ車					
503	cocoon fibre	キヌ 絹ファイバー					
504	code	フゴウ 符號(電)					
505	coefficient	ケイスウ 係數					
506	coefficient of capacity	セイデンヨウリヨウケイスウ 靜電容量係數					

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
526	cog	ハメバ 嵌齒		551	cold saw	ヒヤノコ 冷鋸	
	tooth	ハ 齒 (齒車ノ)		552	cold shortness	ジョウオンゼイセイ 常溫脆性	
	cog			553	cold storage	レイゾウ レイゾウシツ 冷蔵、冷藏室、	レイゾウコ 冷藏庫
527	cog wheel	ハメバグルマ 嵌齒車		554	cold working	ジョウオンカコウ 常溫加工	
528	cogging			555	collapse		応力用語
529	cogging mill	ブンカイアツエンコウジョウ 分解壓延工場		556	collar	ツバ 鍔	
530	coherer	コヒーラー		557	collar bearing	ツバヅクウケ 鍔軸受	
531	cohesion	ゴウオウシユウ 凝集		558	collecting shoe	シユウデンゲンツ 集電靴	
	cohesive power			559	collector		
532	coil	センリン 線輪又ハ コイル (電)		560	collector ring	シユウデンカン 集電環	
533	coil antenna	コイルアンテナ		561	collier	ウンタンセン ウンタンフ 運炭船、運炭夫	
534	coil boiler			562	colliery	484 = 全ツ シ ユン 視 準	
535	coil driven loud speaker	カドウセンリンコウセイキ 可動線輪高聲器		563	collimation		
536	coil former	マキワク コイル 捲 框		564	collimeter		
537	coil loading	センリンソウカ 線輪裝荷		565	collision bulkhead	センシユカクヘキ 船首隔壁	
538	coiling	マキトリ 捲取 (海底線ノ)		566	colloid	コロイド	
539	coincollector	レウキンバコ レウキンバコ 料金函、料金函 ツキデンワキ 付電話機		567	colloid fuel	コロイド燃料 ネンリョウ	
540	coke	コークス		568	colonade		
541	coke oven	ロ コークス 炉		569	colorimeter	ヒシヨクケイ 比色計	
542	coke oven gas	ロ コークス 炉ガス		570	colorimetry	ヒシヨクテイリョウ 比色定量	
543	coke pig iron	センデツ コークス 銑鐵		571	colour		
544	coking	カ コークス 化		572	colour blindness		
545	coking coal	ネンケツタン 粘 結 炭		573	colour filter	ロコウキ 濾光器	
	caking coal			574	colour matching	イロアワセ 色 合	
546	cold air machine	クウキレイトウキ 空氣冷凍機		575	colour photography	デンネンシヨクシヤシン 天然色寫真	
547	cold blast	レイフウ 冷風 (冶金ノ)		576	colour screen	ロコウキ 濾光器	
	hot-drawing	コウオンヒキノバシ 高溫引伸		577	columbium		ニオビウム
548	cold-drawing	ジョウオンヒキノバシ 常溫引伸		578	column	ハシラ 柱	
549	cold junction	レイセツテン 冷接點		579	column radiator	ハシラガタホウネツキ 柱形放熱器	
550	cold rolling	ジョウオンアツエン 常溫壓延		580	columnar structure	チユウジョウソシキ 柱狀組織	

番 號	原 語	決 定	備 考	番 號	原 語	決 定	備 考
581	colza oil	ナダネアブラ 菜種油		606	common return	キョウドウキセン 共同飯線	
582	comb			607	communication distance	ツウシンキョリ 通信距離	
583	comb lighting arrester	クシガダヒライキ 櫛形避雷器		608	communication line	ツウシンセンツウシンセンロ 通信線通信線路	
584	comber			609	commutating pole	セイリユウキョク 整流極	
585	combination	カゴウ 化合		610	commutating switch	デンカンカイヘイキ 轉換開閉器	
586	combination turbin	コンシキ 混式タービン		611	commutation	セイリユウ デンカン 整流, 轉換	
587	combined carbon	カゴウダンソ 化合炭素		612	commutator	セイリユウシ デンカンキ 整流子, 轉換器	
588	combined circuit efficiency	ゴウセイカイロ 合成回路 コウリツ 効率		613	commutator motor	セイリユウシデンドウキ 整流子電動機	
589	combined efficiency	クミアワ コウリツ 組合せ効率		614	comparator		
590	combined key	ケツゴウカキ 結合鍵		615	compartment		
591	combined resistance	ゴウセイテイコウ 合成抵抗		616	compass	コンパス	
592	combined stress		応力用語	917	compass card	コンパスカード	
593	combustible			618	compass dial		
594	combustion	ネンシヨウ 燃 燒		619	compass error	ラシンゴヤ 羅針誤差	
595	combustion chamber	ネンシヨウシツ 燃 燒 室		620	compass needle	ラシン 羅針	
596	combustion furnace			621	compass plane	ソ カンナ 反り鉤	
597	combustion method	ネンシヨウホウ 燃 燒 法		622	compasses	コンパス (製圖)	
598	combustion temperature	ネンシヨウオンド 燃 燒 溫度		623	compensate		
599	commercial efficiency	ショウヨウノウリツ 商用能率		624	compensator		
600	commercial test			625	complementary colour	ホシヨク 補色	
601	common base	キョウツウダイ 共通臺		626	complete analysis	カンゼンブンセキ 完全分析	
602	common battery system	キョウデンシキ 共電式		627	complete combustion	カンゼンネンシヨウ 完全燃焼	
603	common brick	フツウレンガ 普通煉瓦		628	complex ion	サク 錯イオン	
604	common cycloid	フツウ 普通シクロイド		629	component	セイブン 成分	
605	common fre- quency broad- casting	ドウイツシニューハホウソウ 同一周波放送		630	component wave	ブンバ 分波	
				631	component of force	ブンリョク 分力	
				632	component of velocity	ブンソクド 分速度	

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
633	composite cable	ゴウセイ 合成ケーブル ゴウセイデンラン 合成電纜		659	compressive strength		応力用語
634	composite circuit	ゴウセイソウシンカイロ 合成双信回路		660	compressive stress		応力用語
635	composite ringer	ソウシンセンシンゴウキ 双信線信號器		661	compressometer	チジ ケイ 縮ミ計	
636	composite steel	ゴウセイコウ 合成鋼		662	compressor	アツシユクキ 圧縮機	
637	composite system	デンシンデンワソウシンホウ 電信電話双信法		663	concatenation		
638	composite winding	ゴウセイマキ 合成捲		664	concealed wiring	インベイフセン 隠蔽布線	
639	composition	ソセイ ゴウセイ 組成, 合成		665	concealed work	カクシヨウジ 隠工事	
640	composition of force	チカラ ゴウセイ 力ノ合成		666	concentrated capacity	シユウチュウヨウリョウ 集中容量	
641	composition of velocities	ソクド ゴウセイ 速度ノ合成		667	concentrated load		応力用語
642	compound	カゴウブツ コンワブツ 化合物, 混和物		668	concentration	コユ 濃サ	
643	compound dynamo	マクマキチヨクリユウハツデンキ 複捲直 流發電機		669	concentration cell	ノウタンデンチ 濃淡電池	
644	(two cylinder) compound engine	ニダンボウチヨウキカン 二段膨脹 機關 フクシキキカン 複式機關		670	concentrator	シユウシンキ 集信機	
645	compound gauge	フクシキアツケイ 複式圧計		671	conchoid	コンコイド	
646	compound magnet	フクジシヤク 複磁石		672	concrete	コンクリート	
647	compound motor	フクマキデンドウキ 複捲電動機		673	concrete block	コンクリートブロック	
648	compound winding	フクマキ 複捲		674	concrete mixer	コンクリートミキサ	
649	compressed air	アツシユククウキ 圧縮空氣		675	concrete pile	コンクリート杭 ^{クヒ}	
650	compressed air condenser	アツサククウキチクデンキ 圧搾空氣蓄電器		676	concrete pole	コンクリート柱 ^{ハシラ}	
651	compressed cork	アツシユク 圧縮コルク		677	concrete work		
652	compressibility	アツシユクリツ 圧縮率		678	condensance	コンデンサンス	
653	compression	アツシユク 圧縮		679	condensate pump	フクスイ 復水ポンプ	
654	compression cock			680	condensation	キョウシユク フクスイ 凝縮, 復水	
655	compression machine	アツシユクシキレイトウキ 圧縮式冷凍機		681	condensation pump	キョウシユクシキ 凝縮式ポンプ	
656	compression member		応力用語	682	condenser	チクデンキ キョウシユクキ 蓄電器, 凝縮器, フクスイキ ショウロウ 復水器(蒸氣), 集光レンズ	
657	compression stroke	アツシユクコウエイ 圧縮行程		683	condenser antenna	チクデンキ 蓄電器アンテナ	
658	compression test	アツシユクシケン タイアツ シケン 圧縮試験, 耐圧試験		684	condenser circuit	チクデンキカイロ 蓄電器回路	
				685	condenser coupling	ヨウリョウケツゴウ 容量結合	
				686	condenser lighting arrester	チクデンキガタヒライキ 蓄電器型避雷器	

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
687	condenser microphone	テクデンキ 蓄電器	マイクロホン	715	conjugate stress		応力用語
688	condenser transmitter	テクデンキソウワキ 蓄電器送話機		716	connecting bus-bar	セツゾクボセン 接続母線	
689	condensing engine	フクスイキカン 復水機関		717	connecting plug	セツゾクセン 接続線	
690	condensing plant	フクスイソウチ 復水装置		718	connecting rod	レンカン 連桿	
491	condition			719	connecting strip	セツゾクヘン 接続片	
692	condition curve			720	connection	セツゾク 接続	
693	conductance	コンダクタンス		721	connection box	セツゾクバコ 接続箱	
694	conduction	デンドウ 傳導		722	connection diagram	セツゾクズ 接続図	
695	conduction current	ドウデンリユウ 導電流		723	connector		
696	conductive coupler	ドウデンケツゴウキ 導電結合器		724	consequent pole	チユウカンジキョク 中間磁極	
697	conductivity	デンドウリツ 傳導率		725	conservation of energy	エネルギ不滅 フメツ	「エネルギ」 トスル
698	conductor	ドウダイ 導體		726	consistency		
699	conductor rail			727	console		
700	conductor resistance	ドウダイテイコウ 導體抵抗		728	constant	テイスウ 定數	
701	conduit	アンキョ 暗渠		729	constant pressure cycle		
702	conduit system	アンキョシキ 暗渠式		730	constant tempera- ture cycle		
703	conduit tube	デンセンカン 電線管		731	constant volume cycle		
704	cone			732	constantan	コンスタンタン	
705	cone clutch	エンスイ 円錐クラッチ		733	constituent	セイブン 成分	
706	cone key	エンスイ 円錐キー		734	chemical constitution	コウゾウ 構造	
707	cone pulley			735	constitunal diagram		
708	cone-type loud speaker	エンスイガタコウセイキ 円錐型高聲器		736	constrained beam		応力用語
709	configuration			737	construction	コウゾウ 構造	
710	congelation	キョウコ 凝固		738	construction cost		
711	congestion			739	construction gauge	ケンチクゲンウイ 建築限界	
712	conglomerate	レキガン 礫岩		740	constructor		
713	conical valve	エンスイベン 円錐弁		741	consumption	ショウヒリョウ 消費量	
714	conjugate melt	キョウソンヨウダイ 共存熔体		742	contact	セツショク 接觸	

番號	原語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
743	contact angle	セツシヨクカク 接 觸 角		771	contour		
744	contact arm	セツシヨクウデ 接 觸 腕		772	contour-line	トウコウセントウシンセン 等 高 線, 等 深 線	
745	contact bed	セツシヨクシヨウ 接 觸 床		773	contour map	トウキョウドセンヂズ 等 強 度 線 地 圖	
746	contact breaker			774	contra-flow	キヤクリユウ 逆 流	
747	contact electricity	セツシヨクデンキ 接 觸 電 氣			counter flow		
748	contact maker	セツシヨクシ 接 觸 子		775	contract		
749	contact piece	セツシヨクヘン 接 觸 片		776	contract price		
750	contact rectifier	セツシヨクセイリユウキ 接 觸 整 流 器		777	contract system		
751	contact resistance	セツシヨクテイコウ 接 觸 抵 抗		778	contraction		応力用語
752	contact segment	セツシヨク 接 觸 セグメント		779	contraction of area		応力用語
753	contact series	シヨクデンレツジヨ 觸 電 列 序		780	contractor		
754	contact shoe	セツシヨクゲツ 接 觸 靴		781	contrast		
755	contact surface	セツシヨクメン 接 觸 面		782	control		
756	contactor	セツシヨクキ 接 觸 器		783	control line	セイキヨセン ソウシンセン 制 御 線, 送 信 線	
757	continuous beam		電力用語	784	control wire	セイキヨセン ソウシンセン 制 御 線, 送 信 線	
758	continuous brake	カンツウ 貫 通 ブレキ		785	controller	セイキヨキ 制 御 器	
759	continuous current	チヨクリユウ 直 流		786	controlling board	セイキヨバン 制 御 盤	
760	continuous current dynamo	チヨクリユウハツデンキ 直 流 発 電 機		787	controlling circuit	セイキヨカイロ 制 御 回 路	
761	continuous current generator	チヨクリユウハツデンキ 直 流 発 電 機		788	controlling field	セイキヨジカイ 制 御 磁 界	
762	continuous current motor	チヨクリユウデンドウキ 直 流 電 動 機		789	controlling force	セイキヨリヨク 制 御 力	
763	continuous loading	ヒヨウドウソウカ 平 等 裝 荷		790	controlling gear		
764	continuous oscillation	ジソクシンドウ 持 続 振 動		791	controlling magnet	セイキヨジシヤク 制 御 磁 石	
765	continuous rating	レンジクテイカク 連 続 定 格		792	controlling switch	セイキヨカイヘイキ 制 御 開 閉 器	
766	continuous running	レンジクウンデン 連 続 運 転		793	controlling valve	シハイベン 支 配 弁	
767	continuous service	レンジクシヨウ 連 続 使 用		794	convection	タイリユウ 対 流	
768	continuous spectrum	レンジク 連 続 スペクトル		795	convection current		
769	continuous wave	ジソクデンバ 持 続 電 波		796	convectional efficiency	キヤクノウリツ 規 約 能 率	
770	continuous working	レンジクウンデン 連 続 運 転	レンジクシヨウ 連 続 使 用	797	convergent-divergent nozzle	ツツミガタ 鼓 形 ノズル	
				798	convergent nozzle	スエボツ 末 細 ノズル	divergent 末 廣

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
799	conversion			828	copper steel	ドウコウ 銅 鋼	
800	conversion table			829	copper sulphate	リユウサンドウ 硫 酸 銅	
801	converter	テンロ 換 換 器 ヘンカンキ ヘンカンキ	変換装置 変換器, 変換機	830	copper tube	ドウカン 銅 管	
802	conveyer	コンベヤー		831	copper vitriol	リユウサンドウ 硫 酸 銅	
803	convoy			832	copper wire	ドウセン 銅 線	
804	cooking stove			833	copperas	リユウサンテツ 硫 酸 鉄	
805	cooled-anode valve	レイキヤクシキシンクウカン	冷 却 式 真 空 管	834	copperclad steel wire	ドウフクコウセン 銅 覆 鋼 線	
806	cooler	レイキヤクキ	冷 却 器	835	coppering		
807	coolidge tube	カン クーリヂ管		836	coppering telegraph	モシヤデンシン 模 写 電 信	
808	cooling			837	corbel	モチダシ 持 出	
809	cooling box			838	corbel arch		
810	cooling coil	レイキヤク 冷 却 コイル		839	cord	コード	
811	cooling curve	レイキヤクキョクセン	冷 却 曲 線	840	cord adjuster		
812	cooling pipe	レイキヤクカン	冷 却 管	841	cord circuit	チユウカイロ 紐 回 路	
813	cooling plate			842	cord connector	セツゾクキ コード接続器	
814	cooling pond	レイキヤクチ	冷 却 池	843	cord fastener	ヒモトリツケカナモノ 紐 取 付 金 物	
815	cooling surface	レイキヤクメン	冷 却 面	844	cord hook	ヒモツリカナモノ 紐 吊 金 物	
816	cooling tower	レイキヤクドウ	冷 却 塔	845	cord pendant chain pendant	コードペンダント	
817	cooling water	レイキヤクスイ	冷 却 水	846	cord pulley	ヒモスイ 紐 繩	
818	co-ordinate	ゼヒョウ	座 標	847	cordage		
819	copal varnish	コーパルワニス		848	cordite	チユウジヨウ カヤク 紐 状 火 薬	
820	coping	カサイシ カサギ	笠 石, 笠 木	849	cordless telephone switchboard	ムチユウデンワコウカンキ 無 紐 電 話 交 換 機	
821	copper			850	core	シンナカゴ 心 中 子	
822	copper brush	ドウサツシ 銅 刷 子		851	core barrel		
823	copper current	ヨウデンリユウ	陽 電 流	852	core box	ナカゴガタ 中 子 型	
824	copper loss	ドウソン	銅 損	853	core drill		
825	copper plate	ドウバン	銅 板				
826	copper pyrite	オウドウコウ	黄 銅 鉍				
827	copper refining	ドウ セイレン	銅 ノ 精 鍊				

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
854	core length	テツシン	ナガ 鉄 心ノ長サ	882	cotton belt	モメン 木綿ベルト	
855	core loss	シンゾン	心 損	883	cotton covered wire	メンマキセン 綿 捲線	
856	core oven	ナカゴカンソウロ	中子乾 燥炉	884	cotton rope	モメンツナ 木綿綱	
857	core print	ナカゴウケ	中子受	885	couch roll	コーチロール	
858	core ratio	コアレシヨ	(海底線ノ)	886	coulomb	クーロム	
859	core sand	ナカゴスナ	中子砂	887	coulomb meter	デンリロウケイ 電 量 計	
860	core type trans- former	ナイテツヘンアツキ 内鉄変圧器 ナイテツヘンセイキ 内鉄変成器		888	coulometer		
861	coreless armature	ムテツハツデンシ	無鉄 発 電 子	889	counter	カウンタ	
862	cork	コルク		890	counter balance		
863	cornice bellows	ツヤバラ 蛇 腹		891	counter bore		
864	cornish boiler	コルニシ	カマ 罐	892	counter bracing		
865	corona	コロナ		893	counter-clockwise rotation	ヘントケイカイテン 反時計回転	
866	corona effect	コロナ	コウカ 効果	894	counter-current	キヤクリユウ 逆 流, 逆 電 流	
867	corona loss	コロナ	ソン 損	895	counter electro- motive force	キヤクキデンリヨク 逆 起 電 力	
868	corona voltage	コロナ	デンアツ 電 圧	896	counter poise	カウンタポイズ	
869	corporation cock	ブンスイセン	分 水 栓	897	counter pressure brake	キヤクアツ 逆 圧ブレーキ	
870	corpuscule	ヒリウシ	微 粒 子	898	counter shaft	テウウカイツク 中 介 軸	
871	correcting current	シユウセイデンリユウ	修 正 電 流	899	counter sink	サラアナ 皿 孔	
872	correction	ホセイ	補 正	900	counter sinking	サラトリ 皿 取	
873	correction factor	ホセイケイスウ	補 正 係 數	901	counter-sunk rivet	サラビヨウ 皿 鉚	
874	corridor	ロウカ	廊 下	902	counter weight balance weight	ツリアヒオホリ 鈞 合 鈹, 对 重	
875	corrosion	フシヨク	腐 蝕	903	couple		グウリヨク 偶 力
876	corrosion test	フシヨクシケン	腐 蝕 試 験	904	coupled circuit	ケツゴウカイロ 結 合 回 路	
877	corrugated glass	ナミガタ	波 形 ガ ラ ス	905	coupler coupling	レンケツキ ツキテ 連 結 器, 接 手	
878	corrugated sheet	ナミガタイダ	波 形 板	906	coupler plug		ケツゴウキセン 結 合 器 栓
879	corundum	コウギヨク	鋼 玉, コ ラ ン ダ ム	907	coupling	レンケツ 連 結	
880	cotter	コッタ		908	coupling bolt	ツキテ 接 手 ボ ル ト	
881	cotton						

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
909	coupling box	セツゴウパコ 接合箱		938	crater		
910	coupling coefficient	セツゴウケイスウ 結合係數		939	cream of tartar	ジュウシユセキサン 重酒石酸カリ	
911	coupling coil	セツゴウセンリン 結合線輪		940	creeper		
912	coupling spindle	セツゴウジク 結合軸		941	creeping	フクドウ 匍動	
913	coupling trans- former	セツゴウヘンセイキ 結合変成器		942	creosote	クレオソート	
914	course			943	creosoting	クレオソート注 入	テウユニユウ
915	coved ceiling	オリアゲテンジョウ 折上天井		944	cressent		
916	cover plate			945	crest		
917	covered wire	ヒフクセン 被覆線		946	crest factor	ハコウリツ 波高率	
918	covering plate			947	crest value	ハコウチ 波高値	
919	cowl		ventila- tion cow ニマラス	948	crest voltmeter	ハコウデンアツケイ 波高電圧計	
920	crab			949	cresting		
921	crab winch	ウインチ		950	crevice		
922	crack	キレツ 龜裂		951	crib		
923	cracker			952	criterion		
924	cracking	ブンカイ 分解(石油)		953	critical		
925	cracking process	ブンカイホウ 分解法(石油)		954	critical point	リンカイテン 臨界点	
926	cradle			955	critical pressure	リンカイアツ 臨界圧	
927	craft			956	critical resistance	リンカイテイコウ 臨界抵抗	
928	cramp	473 = 全ツ		957	critical speed critical velocity	リンカイソクド 臨界速度	
929	crane	クレーン		958	critical temperature	リンカイオンド 臨界溫度	
930	crank	クランク		959	critical velocity	957 = 全ツ	
931	crank arm	ウデ クランク腕		960	critical voltage	リンカイデンアツ 臨界電圧	
932	crank axle			961	crooks tube	カン クルックス管	
933	crank chamber crank case	クランク室		962	cross	ジュツギテ 十字接手	
934	crank pin	クランクピン		963	cross arm	ウデギ 腕木	
935	crank shaft	クランク軸		964	cross beam		応力用語
936	crank shaper			965	cross bearer		応力用語
937	crank web			966	cross bond	ヨコ 横ボンド	

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
967	cross connection	クロスセツツク		997	crushing		
968	cross current	交叉接続		998	crushing strength		応力用語
969	cross cut			999	crystal	ケツシヨウ 結 晶	
970	cross cut chisel	エ ボシ 烏帽子タガネ		1000	crystal control	スイシヨウセイキヨ 水晶制御	
971	cross cut saw	ヨコビキノコ 横挽鋸		1001	crystal control transmitter	スイシヨウセイキヨウシンキ 水晶制御送信機	
972	cross girder		応力用語	1002	crystal detector	ケツシヨウケンバキ 結 晶 検波器 コウセキケンバキ 礦石検波器	
973	cross head	クロスヘッド	応力用語	1003	crystal oscillator	スイシヨウハツシンキ 水晶発振器	
974	cross heading			1004	crystal set	コウセキツユシンキ 礦石受信器	
975	cross over	マダ ツキテ 跨ギ 接手		1005	crystalline	ケツシヨウセイ 結 晶 性	
976	cross section	オウゲンメン 横断面		1006	crystallite	ケツシヨウリウシ 結 晶 粒 子	
977	cross tie			1007	crystallization	ケツシヨウ 結 晶	
978	cross talk	ロウワ 漏話		1008	crystallography	ケツシヨウガク 結 晶 学	
979	cross tube boiler			1009	cubical expansion	ダイボウチヨウ 体 膨 脹	
980	crossed belt	タスキベルト		1010	cuddy		
981	crossing	コウサ 交叉		1011	cul-de-sac		
982	crow bar	カナデコ 金 槌		1012	culvert	アンキョ 暗 渠	
983	crow magnet	クマデツシナク 熊手磁石		1013	cumulative		
984	crown			1014	cumulative effect	ワドウコウカ 和動効果	
985	crown glass	クラウンガラス		1015	cup		
986	crown plate	デンツヨウイタ 天 井 板 (罐ノ)		1016	cup board		
987	crown post	コヤツカ 小屋束	{ king post 心束 queen post 副束	1017	cup insulator	ガイシ カ ヅ ブ 碍子	
988	crown-tile	ガンブリガワラ 雁 振 瓦		1018	cupel	ハイザラ 灰 皿	
989	crown wheel	カンムリハグルマ 冠 齒車		1019	cupellation	ハイフキホウ 灰 吹 法	
990	crucible	ルツボ		1020	cupola		
991	crucible furnace	ルツボ 炉		1021	cupola furnace	ヨウセンロ 熔 銑 炉	
992	crucible process	ルツボ 法		1022	cupping test	オシダシシケン 押 出 試験	
993	crucible steel	ルツボ 鋼		1023	cupric salt	ダイニドウエン 第 二 銅 塩	
994	crucible tongs	ルツボ 挟		1024	cuprite	セキドウロウ 赤 銅 鐵	
995	crude oil	ゲンユ 原油					
996	crusher	ハサイキ 破 碎 機					

番號	原 語	決 定	備 考	番號	原 語	決 定	備 考
1025	cuprous salt	ダイイチドウエン 第一銅塩		1055	curve resistance	キョクセンテイコウ 曲線抵抗	
1026	curb stone	ヘンイシ 邊石		1056	curve tracing		
1027	curb cock	ヒツコミセン 引込栓		1057	curved beam		応力用語
1028	curb roof	コマガタヤネ 駒形屋根		1058	curved radiator		
1029	curb transmitter	セイリユウシキソウハキ 制流式送波機		1059	cushion		
1030	curbing			1060	cuspid		
1031	curbing iron			1061	custom duty		
1032	current	デンリユウ 電流		1062	cut glass	キリコ 切子ガラス	
1033	current breaker			1063	cut off		
1034	current capacity	デンリユウダイリヨウ 電流耐量		1064	cut out		
1035	current coil	デンリユウセンリン 電流線輪		1065	cut off frequency	シヤダンシユウハツウ 遮断周波数	
1036	current curve	デンリユウキョクセン 電流曲線		1066	cut off relay	セツダンケイデンキ 切断继电器	
1037	current density	デンリユウミツド 電流密度		1067	cutter	カッタ (工作機械ノ)	
1038	current efficiency	デンリユウコウリツ 電流効率	efficiency 効率	1068	cutter bar		
1039	current indicator	デンリユウヒョウジキ 電流表示器		1069	cutting	キリトリ 切取 (土工ノ)	
1040	current intensity	デンリユウ ツヨ 電流ノ強サ		1070	cutting and holding grapnel	ダンカクダンビョウ 断撻探锚	
1041	current limiter	デンリユウセイゲンキ 電流制限器		1071	cutting plyers	ペンチ	pliersヤツ トコ、鉗子
1042	current loop	デンリユウハフク 電流波腹		1072	cutting speed	ケツ ソクド 削リ速度	
1043	current meter	リユウソクケイ 流速計		1073	C.W.	ジツクデンバ 持続電波	
1044	current square meter	ニジョウデンリユウケイ 二乗電流計		1074	C. W. telegraph	ジツクデンバデンシン 持続電波電信	
1045	current strength	デンリユウ ツヨ 電流ノ強サ		1075	C. W. transmitter	ジツクデンバソウシンキ 持続電波送信機	
1046	current supply loss	デンリユウキョウキウソン 電流供給損		1076	cyanamide	シアナミド	
1047	current transformer	ヘンリユウキ 変流器		1077	cyanate	サンエン シアン酸塩	
1048	current wave	デンリユウナミ 電流波		1078	cyanide	セイカブツ 青化物	
1049	curtain			1079	cyanotype blue print	アオヤシヤシ 青写真	
1050	curtain rod			1080	cycle	サイクル	
1051	curtain wall			1081	cycle of magne- tization	ジカ ジュンカン 磁化ノ循環	
1052	curtate cycloid			1082	cyclograph		
1053	curvature	キョクリツ 曲率					
1054	curve	キョクセン 曲線					

番 號	原 語	決 定	備 考	番 號	原 語	決 定	備 考
1083	cycloid			1087	cylinder cover	トウガイ 筒 蓋	
1084	cylinder	キトウ エントウ 気筒, 円筒		1088	cylinder face		
	steam cylinder	ジヨウキトウ 蒸気筒		1089	cylinder gate		
	air cylinder	クウキトウ 空気筒		1090	cylinder liner cylinder bush	} ナイトウ 内筒	
	water cylinder	スイトウ 水筒		1091	cylinder oil		シリンダ ^ユ 油
	oil cylinder	ユトウ 油筒		1092	cylinder boiler	マルガマ 円 籠	
1085	cylinder barrel	トウドウ 筒 胴		1093	cymometer	ハチョウケイ 波長計	
1086	cylinder condensation	キトウフクスイ 気筒復水					

雑誌閲覽に就ての會告

下記の雑誌は本會事務所に備付置候間御希望の向は下記時間内御隨意に御閲覽相成度候。

閱 覽 時 間

日曜日及祭日休，土曜日自午後一時至同四時，其他自午後四時至同八時。

但し役員會，委員會等開催の日は御斷り致すこと有之哉も計られず候間豫め御承知置被下度候。

備 付 雜 誌

衛生工業協會誌	國際 築 建 時 論
機 械 學 會 誌	造 船 協 會 々 報
業務研究資料 (鐵道大臣官房研究所)	帝 國 鐵 道 協 會 々 報
建 設	鐵 鋼
建 築 雜 誌	電 氣 學 會 誌
工 學 部 紀 要 (東大，京大，九大)	電 氣 製 鋼 誌
工 學 報 告 (東北帝大)	土 木 建 築 雜 誌
工 業 化 學 雜 誌	日 立 評 論
工 事 畫 報	名 古 屋 工 業 會 々 報
工 港	滿 洲 技 術 協 會 誌
	其 他 奇 贈 雜 誌

廣 告 料 (東京市京橋區築地上柳原町八番地 東京第一通信社取扱)

普通廣告 一回一頁 40 圓 一回半頁 25 圓

指定廣告	裏表紙三面對向 及廣告初頁	一回一頁 60 圓
	裏表紙三面	一回一頁 150 圓
	色アート	一回一頁 75 圓

- 指定廣告は凡て一箇年繼續申込のものに限り取扱ふものとす
- 會員自身の廣告に對しては總て上記料金の一割引とす
- 同一廣告の連續掲載申込に對しては半箇年分五分引，一箇年分一割引とす
- 廣告に寫眞版又は木版等を挿入する場合は之に要する實費を別に申受くるものとす